



## Verksamhetsplan 2016

samt detaljbudget 2016 med investeringar 2016-18

## Innehållsförteckning

|   |    |
|---|----|
| Ekonomisk översikt .....                            | 3  |
| Stadsfullmäktiges mål för verksamheterna 2016 ..... | 5  |
| Stadsledningen.....                                 | 7  |
| Stadsutvecklingsnämnden .....                       | 13 |
| Byggnadsnämnden.....                                | 16 |
| Bildningsnämnden.....                               | 18 |
| Kultur- och fritidsnämnden.....                     | 26 |
| Socialnämnden.....                                  | 28 |
| Infrastrukturnämnden.....                           | 36 |
| Miljöhandlingsplan 2016 .....                       | 46 |
| Interna poster per anslag 2016.....                 | 49 |

## Ekonomisk översikt

| MARIEHAMNS STAD                          | Bokslut        | Budget         | Prognos        | Grundbudg.     | Detaljbudget   | Plan           | Plan           |
|--|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|
| Belopp i tusen euro                      | 2014           | 2015           | 2015           | 2016           | 2016           | 2017           | 2018           |
| <b>Resultat (exkl interna poster)</b>    |                |                |                |                |                |                |                |
| Verksamhetsintäkter                      | 24 553         | 17 565         | 17 189         | 18 082         | 17 793         | -              | -              |
| Verksamhetskostnader                     | -66 732        | -65 993        | -66 157        | -68 198        | -68 172        | -              | -              |
| <b>Verksamhetsbidrag</b>                 | <b>-42 179</b> | <b>-48 429</b> | <b>-48 968</b> | <b>-50 116</b> | <b>-50 379</b> | <b>-51 167</b> | <b>-52 271</b> |
| Skatteintäkter                           | 52 558         | 45 616         | 47 766         | 47 961         | 47 961         | 49 669         | 51 153         |
| Landskapsandelar och kompensationer      | 6 379          | 6 225          | 6 225          | 6 442          | 6 580          | 6 644          | 6 834          |
| <b>Driftsbidrag</b>                      | <b>16 758</b>  | <b>3 412</b>   | <b>5 023</b>   | <b>4 286</b>   | <b>4 162</b>   | <b>5 145</b>   | <b>5 716</b>   |
| Finansiella intäkter och kostnader       | -311           | 251            | 623            | 742            | 742            | 611            | 447            |
| <b>Årsbidrag</b>                         | <b>16 447</b>  | <b>3 664</b>   | <b>5 647</b>   | <b>5 029</b>   | <b>4 904</b>   | <b>5 756</b>   | <b>6 162</b>   |
| Planenliga avskrivningar                 | -6 139         | -4 677         | -4 716         | -4 709         | -4 910         | -5 357         | -5 590         |
| Extraordinära intäkter                   | 8 780          | 0              | 0              | 0              | 0              | 0              | 0              |
| <b>Årets resultat</b>                    | <b>19 088</b>  | <b>-1 013</b>  | <b>930</b>     | <b>320</b>     | <b>-6</b>      | <b>398</b>     | <b>572</b>     |
| Ökning (-) eller minskning (+) av fonder | 0              | 0              | 0              | 0              | 0              | 0              | 0              |
| <b>Årets överskott (underskott)</b>      | <b>19 088</b>  | <b>-1 013</b>  | <b>930</b>     | <b>320</b>     | <b>-6</b>      | <b>398</b>     | <b>572</b>     |
| <i>Interna verksamhetsintäkter</i>       | <i>17 695</i>  | <i>17 178</i>  | <i>17 285</i>  | <i>18 095</i>  | <i>18 802</i>  | -              | -              |
| <i>Interna verksamhetskostnader</i>      | <i>-17 695</i> | <i>-17 178</i> | <i>-17 285</i> | <i>-18 095</i> | <i>-18 802</i> | -              | -              |
| <b>Finansiering</b>                      |                |                |                |                |                |                |                |
| <b>Årsbidrag</b>                         | <b>19 088</b>  | <b>3 664</b>   | <b>5 647</b>   | <b>5 029</b>   | <b>4 904</b>   | <b>5 756</b>   | <b>6 162</b>   |
| Ökning av långfristiga lån               | 3 200          | 5 800          | 0              | 1 500          | 2 248          | 1 309          | 2 475          |
| Minskning av lån                         | -2 473         | -2 786         | -7 286         | -4 050         | -4 050         | -4 143         | -4 208         |
| <b>Nettoupplåning under året</b>         | <b>727</b>     | <b>3 014</b>   | <b>-7 286</b>  | <b>-2 550</b>  | <b>-1 802</b>  | <b>-2 834</b>  | <b>-1 733</b>  |
| Amorteringar från dotterbolag            | 1 000          | -              | 3 600          | 921            | 921            | 921            | 921            |
| <b>Investering</b>                       | <b>-3 920</b>  | <b>-7 696</b>  | <b>-6 245</b>  | <b>-5 013</b>  | <b>-5 132</b>  | <b>-3 843</b>  | <b>-5 350</b>  |
| <b>Likvida medel</b>                     | <b>5 394</b>   | <b>4 375</b>   | <b>1 109</b>   | <b>2 762</b>   | <b>0</b>       | <b>0</b>       | <b>0</b>       |
| <b>Länestock 31 december</b>             | <b>38 239</b>  | <b>41 253</b>  | <b>30 953</b>  | <b>38 702</b>  | <b>29 150</b>  | <b>26 317</b>  | <b>24 583</b>  |
| <b>Driftsnetto per anslag</b>            |                |                |                |                |                |                |                |
| Finansiering (stadsledningen)            | 71 970         | 55 300         | 57 249         | 52 452         | 52 112         | 53 236         | 54 128         |
| Stadsledningen                           | -4 538         | -5 813         | -5 785         | -5 143         | -5 143         | -5 170         | -5 247         |
| 4mbk Pommern (stadsledningen)            | -              | -187           | -249           | -192           | -276           | -279           | -282           |
| Stadsutvecklingsnämnden                  | -351           | -357           | -357           | -526           | -526           | -415           | -421           |
| Bildningsnämnden                         | -15 085        | -15 651        | -15 608        | -13 127        | -13 120        | -13 402        | -13 558        |
| Kultur- och fritidsnämnden               | -244           | -242           | -251           | -242           | -242           | -246           | -250           |
| Socialnämnden                            | -28 855        | -29 378        | -29 378        | -27 065        | -27 113        | -27 651        | -28 024        |
| Infrastrukturnämnden                     | -3 658         | -4 536         | -4 535         | -5 680         | -5 540         | -5 515         | -5 613         |
| Byggnadsnämnden                          | -151           | -150           | -156           | -157           | -157           | -159           | -161           |
| <b>S:a driftsnetto</b>                   | <b>19 088</b>  | <b>-1 013</b>  | <b>930</b>     | <b>320</b>     | <b>-6</b>      | <b>398</b>     | <b>572</b>     |

Förändringar mellan driftsnettots grundbudget och detaljbudget 2016:

- På anslaget finansiering (stadsledningen) har, i jämförelse med 2015 års budget, avkastningen mot dotterbolag minskats från 550' tusen euro till 302', övriga landskapsbidrag på 300' har tagits bort och intäkter från markförsäljning har höjts tillfälligt med 445' till totalt 845'. Ränteutäktensnetto från främst Elnät Ab har minskats med 84'.

- I samband med bolagiseringen av hamnen och flytten av anslaget för 4mbk Pommern i budgeten 2015 budgeterades inte avskrivningar och internränta.
- Under anslagen bildningsnämnden (+7') och socialnämnden (+132') har budgeterade landskapsandelar höjts i enlighet med Landskapsregeringens senaste kalkyl per 20.9.2015.
- Under anslaget Infrastrukturnämnden har inköp av maskiner och fordon, till ett nettovärde på 140', flyttats från drift till investering.

| Proj.Nr | Investeringar                    | Avskrivn. tid <sup>1</sup> | Budget 2016   |               | Plan 2017    |               | Plan 2018  |               | S:a nettoinv. år 2016-18 |
|---------|----------------------------------|----------------------------|---------------|---------------|--------------|---------------|------------|---------------|--------------------------|
|         |                                  |                            | inkomster (+) | utgifter (-)  | ink. (+)     | utg. (-)      | ink. (+)   | utg. (-)      |                          |
|         | <b>S:a totalt</b>                |                            | <b>3 198</b>  | <b>-8 330</b> | <b>2 760</b> | <b>-6 603</b> | <b>250</b> | <b>-5 600</b> | <b>-14 325</b>           |
| 23026   | PA-system                        | 5 år                       | 0             | 0             | 0            | 0             | 0          | -150          | -150                     |
| 46x05   | Torrdocka 4mbk Pommern           | 20 år                      | 1 330         | -1 660        | 2 670        | -3 340        | 0          | 0             | -1 000                   |
| 60037   | Om- och tillbyggnad Övemäs skola | 40 år                      | 1 588         | -3 925        | 0            | 0             | 0          | 0             | -2 338                   |
|         | <b>S:a stadsledningen</b>        |                            | <b>2 918</b>  | <b>-5 585</b> | <b>2 670</b> | <b>-3 340</b> | <b>0</b>   | <b>-150</b>   | <b>-3 488</b>            |
| -       | Övernäs skola inventarier        | 5 år                       | 0             | -150          | 0            | 0             | 0          | 0             | -150                     |
| -       | Islandia reparation ismaskin     | 10 år                      | 0             | -55           | 0            | 0             | 0          | 0             | -55                      |
| -       | Islandia fömyelse av tak         | 30 år                      | 0             | -140          | 0            | 0             | 0          | 0             | -140                     |
| -       | IG fömyelse av 2 bowlingbanor    | 30 år                      | 30            | -75           | 0            | 0             | 0          | 0             | -45                      |
| -       | Motionsbanor byte av armaturer   | 20 år                      | 0             | 0             | 0            | -48           | 0          | 0             | -48                      |
| -       | IG fömyelse av 6 bowlingbanor    | 30 år                      | 0             | 0             | 90           | -175          | 0          | 0             | -85                      |
|         | <b>S:a bildningsnämnden</b>      |                            | <b>30</b>     | <b>-420</b>   | <b>90</b>    | <b>-223</b>   | <b>0</b>   | <b>0</b>      | <b>-523</b>              |
| 50015   | Centrumplanering                 | 20 år                      | 0             | -200          | 0            | 0             | 0          | 0             | -200                     |
| 50037   | Enslinjen (Lotsgatan)            | 20 år                      | 0             | 0             | 0            | -150          | 0          | -150          | -300                     |
| 50043   | Skatepark                        | 20 år                      | 90            | -180          | 0            | 0             | 0          | 0             | -90                      |
| 50150   | Ålandsvägen                      | 20 år                      | 0             | -100          | 0            | -1 000        | 0          | -1 900        | -3 000                   |
| 50249   | GC-vägar och gångstigar          | 20 år                      | 0             | -50           | 0            | 0             | 0          | 0             | -50                      |
| 50726   | Stora gatan/tg/strandgatan       | 20 år                      | 0             | -470          | 0            | 0             | 0          | 0             | -470                     |
| 52034   | Lastmaskin 6T                    | 10 år                      | 0             | -90           | 0            | 0             | 0          | 0             | -90                      |
| 52035   | 4 WD Pickup                      | 10 år                      | 0             | -35           | 0            | 0             | 0          | 0             | -35                      |
| 52036   | Skåpbil                          | 10 år                      | 0             | -25           | 0            | 0             | 0          | 0             | -25                      |
| 59800   | Ospec. inv. projekt, infra       | 20 år                      | 0             | 0             | 0            | -790          | 0          | -1 550        | -2 340                   |
| 59999   | Ospecificerat                    |                            | 0             | 0             | 0            | -150          | 0          | -150          | -300                     |
| 59999   | Reinvesteringar, plan VA         | 30 år                      | 0             | -160          | 0            | -650          | 0          | -950          | -1 760                   |
| 60220   | Daghem Horelli                   | 40 år                      | 0             | -150          | 0            | 0             | 0          | 0             | -150                     |
| 70520   | Högbackagatan VA                 | 30 år                      | 0             | -220          | 0            | 0             | 0          | 0             | -220                     |
| 70668   | Brunnar, ventiler, ledningar     | 30 år                      | 0             | -100          | 0            | 0             | 0          | 0             | -100                     |
| 70709   | Rejektvatten VA                  | 10 år                      | 0             | 0             | 0            | -300          | 0          | 0             | -300                     |
| 70710   | Skolgränd                        | 30 år                      | 0             | -60           | 0            | 0             | 0          | 0             | -60                      |
| 70711   | Apalängen sanering flyttning     | 30 år                      | 0             | -140          | 0            | 0             | 0          | 0             | -140                     |
| 70712   | Strandgatan södra                | 30 år                      | 0             | -50           | 0            | 0             | 0          | 0             | -50                      |
| 70750   | Vattenmätare                     | 10 år                      | 0             | -100          | 0            | 0             | 0          | 0             | -100                     |
| 83108   | Ambulans                         | 10 år                      | 160           | -160          | 0            | 0             | 0          | 0             | 0                        |
| 83133   | Sky-lift                         | 10 år                      | 0             | 0             | 0            | 0             | 250        | -750          | -500                     |
| 83106   | Transportbil                     | 10 år                      | 0             | -35           | 0            | 0             | 0          | 0             | -35                      |
|         | <b>S:a infrastrukturnämnden</b>  |                            | <b>250</b>    | <b>-2 325</b> | <b>0</b>     | <b>-3 040</b> | <b>250</b> | <b>-5 450</b> | <b>-10 315</b>           |

# Stadsfullmäktiges mål för verksamheterna 2016

## Verksamhetsspecifika mål

### *Brukarperspektivet*

**Mål:** Kvaliteten på stadens verksamheter bibehålls.

**Indikator:** Medborgarundersökningens "Nöjd medborgarindex" uppgår till minst samma nivå som vid utvärderingen 2015. Medborgarundersökningen görs vart tredje år.

**Aktivitet:**

- Vidta åtgärder utifrån resultatet som berör stadsledningen.

**Mål:** Andelen invånare som upplever sig ha goda möjligheter till påverkan och inflytande ska öka.

**Indikator:** Medborgarundersökningens "Nöjd inflytande index" ska öka i förhållande till indexvärde 55.

**Aktivitet:**

- Analysera resultat av utförd medborgarundersökning.
- Utarbeta åtgärdsplan för perioden 2016-2018.
- Påbörja arbetet utifrån uppgjord åtgärdsplan.

**Mål:** Andelen Mariehamnare som uppvisar intresse för kommunalpolitiska frågor ska öka.

**Indikator:** Valdeltagandet i kommunalvalet 2019 ska öka i förhållande till valdeltagandet 2015.

**Aktivitet:**

- Utvärdera och utveckla nya kanaler för medborgardialog.
- Pröva frågestund för invånare inför stadsfullmäktiges sammanträden.
- Ta vara på fullmäktiges tv-sändningar för information till invånarna.

**Mål:** Jämställdheten mellan könen garanteras i stadens verksamheter.

**Indikator:** Analys av ett fokusområde utförs inom varje förvaltning.

**Aktivitet:**

- Stadsledningens information på hemsidan analyseras ur ett genusperspektiv.

**Mål:** Tillgänglighet sett ur ett brett perspektiv ökas i stadens verksamheter.

**Indikator:** Analys och eventuella förbättringsåtgärder av ett fokusområde utförs inom varje förvaltning.

**Aktivitet:**

- Till fokusområde väljs tillgänglighet av information på hemsidan.

### *Medarbetare*

**Mål:** Staden har en välmående och välfungerande personal. Arbetsuppgifter och arbetsinnehåll som ger en positiv stimulans till individen är en väsentlig faktor för trivsel, hälsa och prestationsnivå. Förändringar och utveckling av arbetsuppgifter och rättvist arbetsinnehåll som bidrar till ökad stimulans ger som regel ett förbättrat arbetsklimat, bättre individuell prestationsnivå samt minskad sjukfrånvaro.

**Indikator:** Stadens totala sjukfrånvaroprocent högst 3,5 %. Sjukfrånvaroprocenten på enskild arbetsplats överstiger aldrig 6 %.

**Aktivitet:**

- Vidta åtgärder för att förbättra medarbetarindex utifrån 2015 års resultat (2015: 79,2)
- Att förbättra medarbetarindex och inspirera till nya lösningar utifrån goda exempel från stadens egna enheter.

- Arbetet med riktade friskvårdsåtgärder fortsätter.
- Ge stadens personal större möjligheter att påverka och utveckla sin arbetssituation.

**Mål:** Möjligheterna till heltidsarbete ska stimuleras.

**Indikator:** Genomförd personalenkät kring intresse för heltidsarbete.

**Aktivitet:**

- Undersöka intresse för heltidsarbete genom en personalenkät.

*Ledarskap*

**Mål:** Ett ledarskap som möjliggör medarbetarnas engagemang, delaktighet och skapande av en hälsosam och inspirerande arbetsmiljö.

**Indikator:** Förbättrat ledarskapsindex

**Aktivitet:**

- Ordna ledarskapsdagar med fokus på förbättringsområden.
- Ge direkta möjligheter till respons från arbetsgrupperna till nämnderna.

*Jämställdhet*

**Mål:** Lika möjligheter, rättigheter och skyldigheter för kvinnor och män.

**Indikator:** En god nivå på jämställdhetsindex

**Aktivitet:**

- Vidta åtgärder utifrån jämställdhetspolicy och plan.

*Ekonomiperspektivet*

**Mål:** Att kontinuerligt effektivera verksamheterna och ta i bruk nya arbetsmetoder så att invånarna upplever sin service som förbättrad även då ytterligare resurser inte skjuts till.

**Indikator:** Utfall inom budget samt budgeterad måluppfyllelse.

**Aktivitet:**

- Nya systems fulla potential ska tas till vara så att effektiviteten hos organisationen som helhet förbättras.

**Mål:** Stadens skuldbörda ska årligen minska.

**Indikator:** Skuldbördans utfall.

**Aktivitet:**

- Stadens intäkter från försäljning av fast egendom, utöver de budgeterade, ska användas till avkortning av lån framom andra användnings ändamål.

*Hållbarhetsperspektivet*

Se miljöhandlingsplan 2016

# Stadsledningen

Stadsledning exkl. finansiering och 4mbk Pommern

| <b>Resultaträkning och investering</b> | <b>Bokslut</b> | <b>Budget</b>  | <b>Budget</b>  | <b>Avvikelse</b> |
|--|----------------|----------------|----------------|------------------|
| Belopp i tusen euro                    | <b>2014</b>    | <b>2015</b>    | <b>2016</b>    | <b>2016-15</b>   |
| <b>RESULTAT</b>                        |                |                |                |                  |
| <b>Verksamhetsintäkter</b>             | <b>5 571</b>   | <b>5 338</b>   | <b>6 344</b>   | <b>1 006</b>     |
| Försäljningsintäkter                   | 147            | 210            | 81             | -130             |
| Avgiftsintäkter                        | 2              | 0              | 0              | 0                |
| Understöd och bidrag                   | 276            | 173            | 153            | -20              |
| Tillverkning för eget bruk             | 0              | 0              | 0              | 0                |
| Övriga intäkter                        | 135            | 185            | 186            | 1                |
| Interna verksamhetsintäkter            | 5 011          | 4 770          | 5 925          | 1 155            |
| <b>Verksamhetskostnader</b>            | <b>-10 461</b> | <b>-10 911</b> | <b>-11 299</b> | <b>-389</b>      |
| Personalkostnader                      | -6 647         | -6 602         | -6 387         | 214              |
| Löner och arvoden                      | -5 279         | -5 230         | -5 048         | 182              |
| Lönebikostnader                        | -1 368         | -1 371         | -1 340         | 32               |
| Pensionskostnader                      | -1 086         | -1 043         | -1 049         | -6               |
| Övriga lönebikostnader                 | -282           | -329           | -291           | 37               |
| Köp av tjänster                        | -1 693         | -1 867         | -2 315         | -448             |
| Material, förnödenheter och varor      | -1 539         | -1 523         | -1 588         | -64              |
| Understöd                              | -30            | -30            | -30            | 0                |
| Övriga verksamhetskostnader            | -42            | -260           | -191           | 69               |
| Interna verksamhetskostnader           | -509           | -629           | -789           | -160             |
| <b>Verksamhetsbidrag</b>               | <b>-4 890</b>  | <b>-5 572</b>  | <b>-4 955</b>  | <b>617</b>       |
| Driftsbidrag                           | -4 890         | -5 572         | -4 955         | 617              |
| Årsbidrag                              | -4 890         | -5 572         | -4 955         | 617              |
| Planenliga avskrivningar               | -170           | -218           | -188           | 29               |
| Extraordinära intäkter                 | 8 726          | 0              | 0              | 0                |
| <b>Årets resultat</b>                  | <b>3 666</b>   | <b>-5 790</b>  | <b>-5 143</b>  | <b>647</b>       |
| Årets överskott (underskott)           | 3 666          | -5 790         | -5 143         | 647              |
| <b>INVESTERING</b>                     |                |                |                |                  |
| Inkomster                              | 0              | 0              | 1 588          | 1 588            |
| Utgifter                               | -246           | -2 731         | -3 925         | -1 194           |
| <b>S:a investering</b>                 | <b>-246</b>    | <b>-2 731</b>  | <b>-2 338</b>  | <b>393</b>       |

Finansiering (stadsledning)

| <b>Resultaträkning och investering</b> | <b>Bokslut</b> | <b>Budget</b> | <b>Budget</b> | <b>Avvikelse</b> |
|--|----------------|---------------|---------------|------------------|
| Belopp i euro                          | <b>2014</b>    | <b>2015</b>   | <b>2016</b>   | <b>2016-15</b>   |
| <u>RESULTAT</u>                        |                |               |               |                  |
| <b>Verksamhetsintäkter</b>             | <b>4 494</b>   | <b>3 214</b>  | <b>2 839</b>  | <b>-375</b>      |
| Understöd och bidrag                   | 0              | 300           | 0             | -300             |
| Övriga intäkter                        | 796            | 950           | 845           | -105             |
| Interna verksamhetsintäkter            | 3 698          | 1 964         | 1 994         | <b>30</b>        |
| <b>Verksamhetskostnader</b>            | <b>-109</b>    | <b>0</b>      | <b>0</b>      | <b>0</b>         |
| Köp av tjänster                        | 0              | 0             | 0             | 0                |
| Övriga verksamhetskostnader            | -1             | 0             | 0             | 0                |
| Interna verksamhetskostnader           | -109           | 0             | 0             | 0                |
| <b>Verksamhetsbidrag</b>               | <b>4 385</b>   | <b>3 214</b>  | <b>2 839</b>  | <b>-375</b>      |
| Skatteintäkter                         | 52 558         | 45 616        | 47 961        | 2 345            |
| Kommunalskatt                          | 39 962         | 41 524        | 43 237        | 1 713            |
| Fastighetsskatt                        | 1 222          | 1 291         | 1 318         | 27               |
| Samfundsskatt                          | 11 116         | 2 569         | 3 169         | 600              |
| Övriga skatteintäkter                  | 258            | 232           | 237           | 5                |
| Landskapsandelar och kompensationer    | 6 379          | 6 225         | 570           | -5 655           |
| Driftsbidrag                           | 63 322         | 55 055        | 51 370        | -3 685           |
| Finansiella intäkter o kostnder        | -311           | 251           | 742           | 490              |
| Ränteintäkter                          | 188            | 1 055         | 937           | -118             |
| Övriga finansiella intäkter            | 59             | 52            | 347           | 295              |
| Räntekostnader                         | -520           | -784          | -482          | 302              |
| Övriga finansiella kostnader           | -38            | -72           | -60           | 12               |
| Årsbidrag                              | 63 011         | 55 306        | 52 112        | -3 194           |
| Extraordinära intäkter                 | 54             | 0             | 0             | 0                |
| <b>Årets resultat</b>                  | <b>63 064</b>  | <b>55 306</b> | <b>52 112</b> | <b>-3 194</b>    |
| Årets överskott (underskott)           | 63 064         | 55 306        | 52 112        | -3 194           |
| <u>INVESTERING</u>                     |                |               |               |                  |
| Inkomster                              | 99             | 0             | 0             | 0                |
| Utgifter                               | -41            | 0             | 0             | 0                |
| <b>S:a investering</b>                 | <b>58</b>      | <b>0</b>      | <b>0</b>      | <b>0</b>         |



4 mbk Pommern

| <b>Resultaträkning och investering</b> | <b>Bokslut</b> | <b>Budget</b> | <b>Budget</b> | <b>Avvikelse</b> |
|--|----------------|---------------|---------------|------------------|
| Belopp i tusen euro                    | <b>2014</b>    | <b>2015</b>   | <b>2016</b>   | <b>2016-15</b>   |
| <b>RESULTAT</b>                        |                |               |               |                  |
| <b>Verksamhetsintäkter</b>             | <b>13</b>      | <b>0</b>      | <b>0</b>      | <b>0</b>         |
| Försäljningsintäkter                   | 0              | 0             | 0             | 0                |
| Avgiftsintäkter                        | 0              | 0             | 0             | 0                |
| Understöd och bidrag                   | 0              | 0             | 0             | 0                |
| Tillverkning för eget bruk             | 0              | 0             | 0             | 0                |
| Övriga intäkter                        | 3              | 0             | 0             | 0                |
| Interna verksamhetsintäkter            | 10             | 0             | 0             | 0                |
| <b>Verksamhetskostnader</b>            | <b>-136</b>    | <b>-187</b>   | <b>-208</b>   | <b>-21</b>       |
| Personalkostnader                      | -89            | 0             | 0             | 0                |
| Löner och arvoden                      | -75            | 0             | 0             | 0                |
| Lönebikostnader                        | -13            | 0             | 0             | 0                |
| Pensionskostnader                      | -16            | 0             | 0             | 0                |
| Övriga lönebikostnader                 | 2              | 0             | 0             | 0                |
| Köp av tjänster                        | -13            | 0             | 0             | 0                |
| Material, förnödenheter och varor      | -9             | 0             | 0             | 0                |
| Understöd                              | 0              | 0             | 0             | 0                |
| Övriga verksamhetskostnader            | -2             | -187          | -192          | -5               |
| Interna verksamhetskostnader           | -22            | 0             | -16           | -16              |
| <b>Verksamhetsbidrag</b>               | <b>-123</b>    | <b>-187</b>   | <b>-208</b>   | <b>-21</b>       |
| Driftsbidrag                           | -123           | -187          | -208          | -21              |
| Årsbidrag                              | -123           | -187          | -208          | -21              |
| Planenliga avskrivningar               | -37            | 0             | -68           | -68              |
| <b>Årets resultat</b>                  | <b>-160</b>    | <b>-187</b>   | <b>-276</b>   | <b>-89</b>       |
| Årets överskott (underskott)           | -160           | -187          | -276          | -89              |
| <b>INVESTERING</b>                     |                |               |               |                  |
| Inkomster                              | 0              | 530           | 1 330         | 800              |
| Utgifter                               | -25            | -877          | -1 660        | -783             |
| <b>S:a investering</b>                 | <b>-25</b>     | <b>-347</b>   | <b>-330</b>   | <b>17</b>        |

#### Verksamhetsområde och verksamhetsidé

I stadsledningens budget ingår de kollegiala organen centralvalnämnden, stadsfullmäktige, revision, stadsstyrelse och äldreråd. Stadsdirektörens och stadsledningens uppgift är att bereda ärenden till stadsfullmäktige/stadsstyrelse, verkställa beslut, leda stadens förvaltning, ekonomi, personal, närings- och bostadsfrågor, miljöfrågor, externa relationer samt handha annan centraliserad service som specificeras av beslutande organ.

Stadsledningen ska aktivt och förutsättningslöst arbeta för samarbetsprojekt och rationaliseringar tillsammans med i första hand angränsande kommuner.

Stadsfullmäktige och stadsstyrelsen skall inom den kommunala självstyrelsen sträva efter att främja kommuninvånarnas välfärd och en ekonomisk och ekologisk hållbar utveckling inom kommunen.

Stadsdirektören och stadsledningens stads-, finans-, personal- och stadsarkitektkansli skall på ett effektivt, kunnigt och inspirerande sätt administrera, utveckla och leda stadens förvaltning.

#### Centralt samordningsansvar

Stadsledningen har en central strategisk roll. Stadsledningens har ett övergripande ansvar för att koordinera stadens gemensamma

angelägenheter på ett sätt som optimerar resursanvändningen för staden som helhet. Stadsledningen har därför ett särskilt ansvar för att övervaka att de gemensamma målsättningarna beaktas i de respektive verksamheterna.

#### Verksamhetsspecifika mål

##### *Brukarperspektivet*

**Mål:** Antalet interna e-tjänster ska öka.  
**Indikator:** Antal interna e-tjänster.  
**Aktivitet:**

- Elektronisk internfakturering införs.
- utveckling av personaladministrativa rutiner.
- Slutföra aktiviteter från 2015: webbaserat annonsverktyg samt webbmall för pressmeddelanden.

**Mål:** Förbättrad nöjdhet utifrån genomförd enkätundersökning om stadsledningens förvaltningsservice.  
**Indikator:** Uppgjord åtgärdsplan.  
**Aktivitet:**

- Uppgöra åtgärdsplan och vidta åtgärder.

##### *Medarbetarperspektivet*

**Mål:** Stadsledningens medarbetare ska aktivt medverka till att utveckla, förbättra och säkra stadens förvaltningsövergripande processer.  
**Indikator:** Antalet dokumenterade processer.  
**Aktivitet:**

- Dokumentation av processer.

##### *Ekonomiperspektivet*

**Mål:** Ett användarvänligt, effektivt och kvalitetssäkrat ekonomiskt planeringssystem (budget, uppföljning och bokslut).  
**Indikator:** Ibruktaget nytt budgeteringssystem.  
**Aktivitet:**

- Upphandla ett budgeterings och ekonomiskt planeringssystem.

**Mål:** Kvalitetssäkra stadens upphandlingsprocess.  
**Indikator:** Ibruktaget upphandlingssystem, inköpsanalys samt mätning av konkurrensutsättningsgraden.  
**Aktivitet:**

- Utbildning av medarbetare i användning av upphandlingssystem samt upphandlingsprocess i allmänhet.

**Mål:** Stadens borgensåtaganden ska riskanalysernas och formaliseras.  
**Indikator:** Nya regler finns för befintliga och nya borgensåtaganden.  
**Aktivitet:**

- riskanalysera befintliga borgensåtaganden.
- utarbeta modell för riskanalyser av borgensåtaganden.

**Mål:** Erbjuder sommarjobbssedlar åt stadens ungdomar under 2016.  
**Indikator:** Antaget regelverk för beviljande av sommarjobbssedlar.  
**Aktivitet:**

- Utredda erfarenheter från andra kommuner som erbjuder sommarjobbssedlar.
- Utarbeta regelverk för sommarjobbssedlar.

**Mål:** Staden har en strategisk plan för att utveckla handeln.

**Indikator:** Handelsstrategi framtagen och fastställd av fullmäktige.

**Aktivitet:**

- Stadsstyrelsen tillsätter en strategigrupp för framtagandet av en handelsstrategi.

*Hållbarhetsperspektivet*

**Mål:** Säkerställa stadsledningens hållbarhetsarbete.

**Indikator:** Utarbetande av en uppförandekod vilken täcker in sociala, etiska, ekonomiska och miljömässiga aspekter.

**Mål:** Staden arbetar strategiskt för att utveckla Mariehamn som turistdestination.

**Indikator:** En plan framtagen för "Destination Mariehamn"

**Aktivitet:**

- Kartläggning av turistattraktioner i Mariehamn.
- Analys av statistik rörande turistströmmar.
- Utarbetande av plan för "Destination Mariehamn".

| Projekt nummer | Investering                       | Budget 2016 inkomster (+) | Budget 2016 utgifter (-) | Budget 2017 inkomster (+) | Budget 2017 utgifter (-) | Budget 2018 inkomster (+) | Budget 2018 utgifter (-) | S:a nettoinv. år 2016-18 |
|----------------|-----------------------------------|---------------------------|--------------------------|---------------------------|--------------------------|---------------------------|--------------------------|--------------------------|
|                | <b>Totalt</b>                     | <b>2 918 000</b>          | <b>-5 585 000</b>        | <b>2 670 000</b>          | <b>-3 340 000</b>        | <b>0</b>                  | <b>-150 000</b>          | <b>-3 487 000</b>        |
| 23026          | PA-system                         | 0                         | 0                        | 0                         | 0                        | 0                         | -150 000                 | -150 000                 |
| 60037          | Övernäs skola om- och tillbyggnad | 1 588 000                 | -3 925 000               | 0                         | 0                        | 0                         | 0                        | -2 337 000               |
| 46x05          | Torrdocka 4mbk Pommern            | 1 330 000                 | -1 660 000               | 2 670 000                 | -3 340 000               | 0                         | 0                        | -1 000 000               |

## Personalplan

Av stadsfullmäktige inrättade tjänster/platser

| Antal | Benämning   | Andring i årsarbeten |        |       |
|-------|---|----------------------|--------|-------|
|       |   | Årsarbeten           | 2016   |       |
|       |   | S:a                  | 127,64 | -2,00 |
|       | <u>Stadskansliet</u>  |                      |        |       |
|       | <u>Ordinarie</u>  |                      |        |       |
| 1     | Stadsdirektör   |                      | 1,00   |       |
| 1     | Kanslichef  |                      | 1,00   |       |
| 1     | Bitr. kanslichef  |                      | 1,00   |       |
| 1     | Byråsekreterare   |                      | 1,00   |       |
| 3     | Kanslist  |                      | 3,00   | -1,00 |
| 1     | Verksamhetsutvecklare för information o. näringslivskontakter |                      | 1,00   |       |
| 1     | Webbmaster  |                      | 1,00   |       |
| 1     | Led. receptionist   |                      | 1,00   |       |
| 3     | Receptionist  |                      | 2,40   |       |
| 1     | Miljökontroller   |                      | 1,00   |       |
| 1     | Torgvärd  |                      | 0,17   |       |
|       |   | S:a                  | 13,57  | -1,00 |
|       | <u>Finanskansliet</u>   |                      |        |       |
|       | <u>Ordinarie</u>  |                      |        |       |
| 1     | Finanschef  |                      | 1,00   |       |
| 1     | Redovisningsekonom  |                      | 1,00   |       |
| 1     | Projektledare   |                      | 1,00   |       |
| 1     | Ekonom  |                      | 1,00   |       |
| 1     | Upphandlingsledare  |                      | 1,00   |       |
| 2     | Ekonomiadministratör  |                      | 2,00   |       |
| 1     | Finansieringsadministratör                                    |                      | 1,00   |       |
| 2     | Administratör   |                      | 2,00   |       |
| 1     | Stadskassör   |                      | 1,00   | -1,00 |
|       |   | S:a                  | 11,00  | -1,00 |
|       | <u>Personalkansliet</u>                                       |                      |        |       |
|       | Av totalt 103,07 inrättade årsarbeten förverkligas 98,65      |                      |        |       |
|       | <i>Personaladministration</i>                                 |                      |        |       |
|       | <u>Ordinarie</u>  |                      |        |       |
| 1     | Personalchef  |                      | 1,00   |       |
| 1     | Handl.av personalärenden                                      |                      | 1,00   |       |
| 1     | Byråsekreterare   |                      | 1,00   |       |
| 4     | Löneadministratör   |                      | 4,00   |       |
|       |   | S:a                  | 7,00   | 0,00  |
|       | <i>Kost- och lokalservice samt vaktmästeri</i>                |                      |        |       |
|       | <u>Ordinarie</u>  |                      |        |       |
| 1     | Kostservicechef   |                      | 1,00   |       |
| 1     | Lokalservicechef  |                      | 1,00   |       |
| 1     | Kostchef  |                      | 1,00   |       |
| 12    | Husmor/Köksföreståndare                                       |                      | 11,67  |       |
| 1     | Ansvarig matutdelare  |                      | 1,00   |       |
| 11    | Kock  |                      | 10,78  |       |
| 18    | Köksbiträde   |                      | 14,75  |       |
| 1     | Städarbetsledare  |                      | 1,00   |       |
| 54    | Lokalvårdare  |                      | 45,87  |       |
| 8     | Vaktmästare   |                      | 8,00   |       |
|       |   | S:a                  | 96,07  | 0,00  |

# Stadsutvecklingsnämnden

| <b>Resultaträkning och investering</b> | <b>Bokslut</b> | <b>Budget</b> | <b>Budget</b> | <b>Avvikelse</b> |
|--|----------------|---------------|---------------|------------------|
| Belopp i tusen euro                    | <b>2014</b>    | <b>2015</b>   | <b>2016</b>   | <b>2016-15</b>   |
| <b>RESULTAT</b>                        |                |               |               |                  |
| <b>Verksamhetsintäkter</b>             | <b>52</b>      | <b>29</b>     | <b>30</b>     | <b>1</b>         |
| Försäljningsintäkter                   | 0              | 0             | 0             | 0                |
| Avgiftsintäkter                        | 44             | 29            | 30            | 1                |
| Understöd och bidrag                   | 0              | 0             | 0             | 0                |
| Tillverkning för eget bruk             | 0              | 0             | 0             | 0                |
| Övriga intäkter                        | 0              | 0             | 0             | 0                |
| Interna verksamhetsintäkter            | 8              | 0             | 0             | 0                |
| <b>Verksamhetskostnader</b>            | <b>-375</b>    | <b>-377</b>   | <b>-549</b>   | <b>-172</b>      |
| Personalkostnader                      | -257           | -277          | -281          | -4               |
| Löner och arvoden                      | -204           | -217          | -219          | -2               |
| Lönebikostnader                        | -53            | -60           | -62           | -2               |
| Pensionskostnader                      | -42            | -45           | -48           | -3               |
| Övriga lönebikostnader                 | -11            | -15           | -14           | 1                |
| Köp av tjänster                        | -35            | -27           | -168          | -141             |
| Material, förnödenheter och varor      | -24            | -9            | -12           | -3               |
| Understöd                              | -4             | -4            | -4            | 0                |
| Övriga verksamhetskostnader            | 0              | -2            | -1            | 1                |
| Interna verksamhetskostnader           | -54            | -59           | -83           | -24              |
| <b>Verksamhetsbidrag</b>               | <b>-323</b>    | <b>-348</b>   | <b>-519</b>   | <b>-171</b>      |
| Driftsbidrag                           | -323           | -348          | -519          | -171             |
| Årsbidrag                              | -323           | -348          | -519          | -171             |
| Planenliga avskrivningar               | -9             | -9            | -7            | 2                |
| <b>Årets resultat</b>                  | <b>-333</b>    | <b>-357</b>   | <b>-526</b>   | <b>-169</b>      |
| Årets överskott (underskott)           | -333           | -357          | -526          | -169             |
| <b>INVESTERING</b>                     |                |               |               |                  |
| Inkomster                              | 0              | 0             | 0             | 0                |
| Utgifter                               | 0              | 0             | 0             | 0                |
| <b>S:a investering</b>                 | <b>0</b>       | <b>0</b>      | <b>0</b>      | <b>0</b>         |

## Verksamhetsområde och verksamhetsidé

Nämnden handhar de uppgifter som utgör de fysiska förutsättningarna för stadsutvecklingen.

Nämnden/stadsarkitektkansliet avger utlåtanden och stadsarkitektkansliet tar fram nödvändiga utredningar och informerar allmänheten om aktuella stadsplaneringsfrågor.

Stadsutvecklingsnämndens verksamhet handhas av stadsarkitektkansliet.

Nämndens verksamhetsidé är att med utgångspunkt i den befintliga stadens gestalt och

förstärkt identitet förtäta bebyggelsen på ett attraktivt och stadsmässigt sätt.

Detaljplaneringen utgör verksamhetens tyngdpunkt samtidigt som arbetet fortgår med översiktliga utvecklingsplaner.

Nämnden strävar till social, ekonomisk och miljömässig hållbarhet.

## Omvärldsanalys

Stadens mål är att genom stadsplanering skapa de fysiska förutsättningarna för en ökad inflyttning och företagsetablering.

Under de senaste åren har stadens utbud av bostadstomter motsvarat efterfrågan i synnerhet genom att Storgärdan och Horelli nyligen byggts ut. Staden har en reserv på färdigplanerade våningshustomter för ca 700 nya invånare. Dessa skulle täcka behovet för stadens genomsnittliga befolkningsökning på 10 år, eller utgående från stadens mätbara mål 5 år. Under 2015 färdigställs stadsplanen för Rönnebergs torg med ett beräknat tillskott på 170 bostäder i flervåningshus beroende på vilka krav på marksanering som kommer att ställas.

Stadsutveckling innebär förutom att bereda plats för nya bostadsområden att den befintliga stadsmiljön förtätas och uppgraderas. Centrumutvecklingen kräver fortsatta insatser för en samordnad positiv utveckling. Staden har inlett en delgeneralplaneprocess för de centrala delarna av Mariehamn. Planen beräknas ta tre år i anspråk. En översiktlig plan med konsekvensutredning över trafik- och parkeringsproblematiken behöver tas fram i samband med delgeneralplanen.

Stadskärnan behöver fortsatta insatser för den fysiska miljön för att bli en trivsamt mötesplats att umgås och handla i. Ett nytt arbetssätt har tagits i bruk genom en samfinansiering av åtgärderna med offentliga och privata medel. För att kunna förverkliga de projekt som föreslagits i Gatuprogrammet för Mariehamns centrum, anser stadsutvecklingsnämnden att infrastrukturnämnden behöver ta fram en tidtabell och budget för dess genomförandet.

Delgeneralplanarbetet kommer att under de inkommande åren uppta merparten av stadsarkitektkansliets personalresurser. Stadsplaneändringen för stadsdelen Sveden kommer att förskjutas till 2017 vilket betyder att de tidigare angivna antalet nya egnahemstomter inte kommer att förverkligas. En utvecklingsstudie för bostadsöarna i Slemmern inleds 2017.

#### Verksamhetsspecifika mål

##### *Brukarperspektiv*

**Mål:** Att stärka demokrati och medborgarnas inflytande över närsamhället genom att utveckla planeringsprocesser som främjar växelverkan mellan planerare, invånare och beslutsfattare. Beredningsprocessen syftar till fullständig genomsiktbarhet och öppen diskussion mellan staden och

fastighetsägarna och övriga medborgare.

**Indikator:** Antalet samråds- och informationsmöten.

Antalet besökare på hemsidan.

**Aktivitet:**

- De aktuella stadsplaneförslagen finns framställda på stadens hemsida.
- Samråd ordnas i samband med komplexa stadsplaner som har betydande inverkan.
- I samband med större stadsplanefrågor ordnas en medborgardialog för att få in synpunkter kring den aktuella frågeställningen; film och information på hemsida, i sociala medier samt utställning på biblioteket. Insamling av synpunkter via samrådsmöte, enkät och webbenkät.
- I samband med arbetet med delgeneralplanen för centrum arrangeras samråd och eller medborgarinformation samt medborgarenkät.

##### *Medarbetarperspektiv*

**Mål:** Att utveckla kompetensen inom hållbar stadsplanering genom utbildning, resor och yrkeslitteratur. Gott ledarskap och teamarbete för att utnyttja resurserna maximalt.

**Indikator:** Genomförda utbildningsinsatser.

**Aktivitet:**

- Studieresor och utbildningstillfällen erbjuds för personalen med anknytning till aktuella arbetsuppgifter.

##### *Samhällsekonomicperspektiv*

**Mål:** Att skapa bästa förutsättningar för ökad inflyttning och företagsetableringar i staden som lägger grunden för en breddad skattebas och därmed i förlängningen ökade skatteinkomster.

**Indikator:** Ökat skatteunderlag.

**Aktivitet:**

- Delgeneralplan för centrum påbörjas.
- Rönnebergs torg slutförs.
- Modernisering av stadsplanerna i stadsdelen Sveden fortsätter.
- Framtagning av stadsplan för södra Lillängen.

### Hållbarhetsperspektivet

**Mål:** Målet för en hållbar stadsplanering är en långsiktigt god ekonomi, vilket betyder lång livsläng och god kvalitet i bebyggda miljöer och väl utnyttjade resurser.

Värna om de sammanhållande gröna korridorerna till nytta för rekreation och biologisk mångfald.

Värna om de kulturhistoriska och estetiska värden i stadsmiljön.

**Indikator:** Ökad andel grönområden.  
Antal K-märkta byggnader.

**Aktivitet:**

- Södra Lillängen planeras utgående från hållbarhetsperspektiv och ekologisk dagvattenhantering.
- Arbetet med delgeneralplanen för centrum utgår från långsiktig hållbarhet.

- Stadsplaneringen skall bidra till att koldioxidutsläppen minskas och planbestämmelser för att uppnå detta tas fram.

### Betydande verksamhetsförändringar

(i jmf med år 2015)

- Verksamhetens tyngdpunkt förskjuts under 2016 och 2017 från detaljplanering till översiktlig planering vilket kräver tillgång till extern sakkunskap i miljö- och trafikfrågor.

| Nyckeltal   | Bokslut<br>2014 | Budget<br>2015 | Budget<br>2016 | Avvikelse<br>2016-15 |
|---|-----------------|----------------|----------------|----------------------|
| Slutbehandlade stadsplaner                                      | 17              | 10             | 10             | 0                    |
| Antal fastställda stadsplaner                                   | 21              | 10             | 10             | 0                    |
| -komplexa planer  | 9               | -              | -              | -                    |
| -enkla planer   | 12              | -              | -              | -                    |
| Nya egnahemstomter  | 2               | 27             | 0              | -27                  |
| Nya flerbostadstomter   | 0               | 2              | 2              | 0                    |
| Nya övriga tomter   | 1               | 0              | 0              | 0                    |
| Stadsplanerad areal (ha)  | 27              | 17             | 5              | -12                  |
| Därav tidigare oplanerad (ha)                                   | 5               | -              | -              | -                    |
| Stadsplanerad byggnadsrätt (v.y. m <sup>2</sup> )               | 35 115          | -              | -              | -                    |
| Därav ny byggnadsrätt (v.y. m <sup>2</sup> )                    | 13 023          | -              | -              | -                    |
| Uppskattat antal nya bostäder (1/75 m <sup>2</sup> v.y. bostad) | 36              | 170            | 170            | 0                    |
| Antal samråd  | 1               | -              | 1              | -                    |
| Antal besök på hemsidan   | 1 111           | -              | -              | -                    |
| Antal utlåtanden  | 60              | 40             | 40             | 0                    |
| Antal nämndmöten  | 9               | 10             | 10             | 0                    |

### Personalplan

Av stadsfullmäktige inrättade tjänster/platser

| Antal              | Benämning        | Årsarbeten | Ändring |
|--------------------|------------------|------------|---------|
| <u>Ordinarie</u>   |                  | S:a        | 5,00    |
| 1                  | Stadsarkitekt    |            | 1,00    |
| 1                  | Planarkitekt     |            | 1,00    |
| 1                  | Byggnadsarkitekt |            | 1,00    |
| 1                  | Ritare           |            | 1,00    |
| 1                  | Byråsekreterare  |            | 1,00    |
| <u>Tillfälliga</u> |                  | S:a        | 0,00    |

Av totalt 5,00 inrättade årsarbeten förverkligas 4,10

# Byggnadsnämnden

| Resultaträkning och investering   | Bokslut     | Budget      | Budget      | Avvikelse  |
|-----------------------------------|-------------|-------------|-------------|------------|
| Belopp i tusen euro               | 2014        | 2015        | 2016        | 2016-15    |
| <b>RESULTAT</b>                   |             |             |             |            |
| <b>Verksamhetsintäkter</b>        | <b>110</b>  | <b>116</b>  | <b>98</b>   | <b>-18</b> |
| Försäljningsintäkter              | 1           | 1           | 1           | 0          |
| Avgiftsintäkter                   | 84          | 100         | 97          | -3         |
| Understöd och bidrag              | 0           | 0           | 0           | 0          |
| Tillverkning för eget bruk        | 1           | 0           | 0           | 0          |
| Övriga intäkter                   | 0           | 0           | 0           | 0          |
| Interna verksamhetsintäkter       | 25          | 15          | 0           | -15        |
| <b>Verksamhetskostnader</b>       | <b>-254</b> | <b>-266</b> | <b>-255</b> | <b>11</b>  |
| Personalkostnader                 | -223        | -236        | -211        | 26         |
| Löner och arvoden                 | -177        | -186        | -166        | 20         |
| Lönebikostnader                   | -46         | -50         | -45         | 5          |
| Pensionskostnader                 | -37         | -38         | -35         | 3          |
| Övriga lönebikostnader            | -9          | -12         | -10         | 2          |
| Köp av tjänster                   | -10         | -5          | -10         | -5         |
| Material, förnödenheter och varor | -4          | -4          | -6          | -2         |
| Understöd                         | 0           | 0           | 0           | 0          |
| Övriga verksamhetskostnader       | -1          | -1          | -1          | -1         |
| Interna verksamhetskostnader      | -17         | -19         | -27         | -8         |
| <b>Verksamhetsbidrag</b>          | <b>-144</b> | <b>-150</b> | <b>-157</b> | <b>-7</b>  |
| Driftsbidrag                      | -144        | -150        | -157        | -7         |
| Årsbidrag                         | -144        | -150        | -157        | -7         |
| Planenliga avskrivningar          | 0           | 0           | 0           | 0          |
| <b>Årets resultat</b>             | <b>-144</b> | <b>-150</b> | <b>-157</b> | <b>-7</b>  |
| Årets överskott (underskott)      | -144        | -150        | -157        | -7         |
| <b>INVESTERING</b>                |             |             |             |            |
| Inkomster                         | 0           | 0           | 0           | 0          |
| Utgifter                          | 0           | 0           | 0           | 0          |
| <b>S:a investering</b>            | <b>0</b>    | <b>0</b>    | <b>0</b>    | <b>0</b>   |

## Verksamhetsområde och verksamhetsidé

Verksamheten är lagstadgad och närmare beskriven i plan- och bygglagen och -förordningen. Byggnadsnämnden ska övervaka byggandet med hänsyn till det allmänna intresset och kontrollera att antagna planer följs, behandla ansökningar om bygglov och andra tillstånd, övervaka att gällande bestämmelser och givna tillstånd följs och att underhållet av byggnader sköts samt ansvara för att rådgivning i byggnadsfrågor ordnas i kommunen. Nämnden rapporterar byggnads statistik och tillhandahåller uppgifter om fastigheter och bestämmelser som berör dessa.

Byggnadsinspektionen är byggnadsnämndens berednings- och verkställighetsorgan.

## Omvärldsanalys

Denna budget utgår ifrån att byggandet fortsätter i stort sett oförändrat. Byggbestämmelserna förnyades år 2015 genom utgivningen av Ålands byggbestämmelsesamling. Förhoppningsvis har den av landskapet utlovade revideringen av plan- och bygglagen också förverkligats under året.



### Verksamhetspecifika mål

justeras för att kompensera de utökade kostnaderna.

#### Brukarperspektiv

**Indikator:** Utfall.

**Mål:** Ett bygglov ska erhållas inom 3-10 veckor från det att komplett ansökan inlämnats. Den kortare tiden avser projekt som planerats enligt gällande bestämmelser och den längre tiden projekt som innebär avvikelser.

**Indikator:** Utfall.

#### Ekonomiperspektivet

**Mål:** Den elektroniska bygglovshandlingen ökar under året. Handlingen innebär utökade kostnader men minskar samtidigt tillsammans med de reviderade bestämmelserna behovet av att utöka personalen. Tillsynstaxorna

| <b>Nyckeltal</b>            | <b>Bokslut<br/>2014</b> | <b>Budget<br/>2015</b> | <b>Budget<br/>2016</b> | <b>Avvikelse<br/>2016-15</b> |
|-----------------------------|-------------------------|------------------------|------------------------|------------------------------|
| Byggn.lov/tillst., totalt   | 140                     | 130                    | 130                    | 0                            |
| En/tvåfamiljshus            | 31                      | 16                     | 16                     | 0                            |
| Radhus                      | 0                       | 0                      | 0                      | 0                            |
| Väningshus                  | 2                       | 4                      | 4                      | 0                            |
| Övriga nya byggnader        | 48                      | 40                     | 40                     | 0                            |
| Övriga till-o. ombyggn.     | 59                      | 70                     | 70                     | 0                            |
| Byggnadsinspektörstillstånd | 104                     | 100                    | 100                    | 0                            |
| Byggnadsvolym               | 57 780                  | 60 000                 | 60 000                 | 0                            |
| Byggnads totalareal         | 12 187                  | 15 000                 | 15 000                 | 0                            |
| Byggnadsväningsyta          | 11 622                  | 12 000                 | 12 000                 | 0                            |
| Lägenhetsyta                | 5 809                   | 5 000                  | 5 000                  | 0                            |
| Antal lägenheter            | 61                      | 50                     | 50                     | 0                            |

### Personalplan

Av stadsfullmäktige inrättade tjänster/platser

| Antal              | Benämning                    | S:a | Ändring i årsarbeten |      |
|--------------------|------------------------------|-----|----------------------|------|
|                    |                              |     | Årsarbeten           | 2016 |
| <u>Ordinarie</u>   |                              |     | 4,00                 | 0,00 |
| 1                  | Byggnadsinspektör            |     | 1,00                 |      |
| 1                  | Byråsekreterare              |     | 1,00                 |      |
| 1                  | Biträdande byggnadsinspektör |     | 1,00                 |      |
| 1                  | Granskningsarkitekt          |     | 1,00                 |      |
| <u>Tillfälliga</u> |                              |     | 0,00                 | 0,00 |

Av totalt 4 st inrättade årsarbeten förverkligas 3,50.

# Bildningsnämnden

| <b>Resultaträkning och investering</b>   | <b>Bokslut</b> | <b>Budget</b>  | <b>Budget</b>  | <b>Avvikelse</b> |
|--|----------------|----------------|----------------|------------------|
| Belopp i tusen euro                      | <b>2014</b>    | <b>2015</b>    | <b>2016</b>    | <b>2016-15</b>   |
| <b>RESULTAT</b>                          |                |                |                |                  |
| <b>Verksamhetsintäkter</b>               | <b>4 076</b>   | <b>3 446</b>   | <b>3 833</b>   | <b>387</b>       |
| Försäljningsintäkter                     | 1 735          | 1 508          | 1 889          | 381              |
| Avgiftsintäkter                          | 875            | 808            | 812            | 5                |
| Understöd och bidrag                     | 196            | 125            | 113            | -12              |
| Tillverkning för eget bruk               | 0              | 0              | 0              | 0                |
| Övriga intäkter                          | 1 020          | 855            | 855            | 0                |
| Interna verksamhetsintäkter              | 250            | 150            | 164            | 14               |
| <b>Verksamhetskostnader</b>              | <b>-18 343</b> | <b>-18 898</b> | <b>-19 746</b> | <b>-848</b>      |
| Personalkostnader                        | -10 325        | -10 407        | -10 631        | -225             |
| Löner och arvoden                        | -8 322         | -8 358         | -8 474         | -116             |
| Lönebikostnader                          | -2 003         | -2 048         | -2 157         | -108             |
| Pensionskostnader                        | -1 618         | -1 570         | -1 708         | -138             |
| Övriga lönebikostnader                   | -385           | -479           | -449           | 30               |
| Köp av tjänster                          | -1 242         | -1 027         | -1 069         | -42              |
| Material, förnödenheter och varor        | -1 519         | -1 066         | -1 108         | -41              |
| Understöd                                | -189           | -182           | -195           | -13              |
| Övriga verksamhetskostnader <sup>1</sup> | -418           | -366           | -359           | 7                |
| Interna verksamhetskostnader             | -4 650         | -5 851         | -6 385         | -534             |
| <b>Verksamhetsbidrag</b>                 | <b>-14 267</b> | <b>-15 452</b> | <b>-15 913</b> | <b>-461</b>      |
| Landskapsandelar                         | 0              | 0              | 3 032          | 3 032            |
| Driftsbidrag                             | -14 267        | -15 452        | -12 881        | 2 571            |
| Årsbidrag                                | -14 267        | -15 452        | -12 881        | 2 571            |
| Planenliga avskrivningar                 | -658           | -226           | -239           | -13              |
| <b>Årets resultat</b>                    | <b>-14 925</b> | <b>-15 678</b> | <b>-13 120</b> | <b>2 558</b>     |
| Årets överskott (underskott)             | -14 925        | -15 678        | -13 120        | 2 558            |
| <b>INVESTERING</b>                       |                |                |                |                  |
| Inkomster                                | 0              | 0              | 30             | 0                |
| Utgifter                                 | 0              | -70            | -420           | -350             |
| <b>S:a investering</b>                   | <b>0</b>       | <b>-70</b>     | <b>-390</b>    | <b>-320</b>      |

## Verksamhetsområde och verksamhetsidé

Till verksamhetsområdet hör stadens grundskolor, fritidshem och medborgarinstitutet samt bibliotek och kulturverksamhet, fritidsverksamhet, ungdomsverksamhet och drift av motions- och idrottsanläggningar.

Grundskolan ska ge en god allmänbildande grund för fortsatt utbildning och beredskap att möta ett föränderligt samhälle och arbetsliv. Fritidshemmen bidrar till att barn får goda

uppväxtvillkor i en stimulerande miljö. Medborgarinstitutet erbjuder mångsidiga utbildningstjänster i samarbete med sina samarbetskommuner och landskapsregeringen samt fungerar som innovativ kursarrangör och traditionsbärare. Utbildningstjänster säljs till organisationer och företag.

Genom verksamheten på kulturområdet ska Mariehamns invånare ha jämlika möjligheter att delta i arrangemang och aktiviteter. Biblioteket ska ge möjlighet till att skaffa information,

kunskap och berika invånarnas fritid genom sitt utbud av media och aktiviteter. Främjande av det levande kulturarvet ingår i verksamheten. Biblioteket är centralbibliotek och ansvarar bland annat för bibliotekssystemet Katrina genom ett samarbete med landskapsregeringen.

I fritidsanläggningarna ska finnas förutsättningar för idrottande på både elit- och amatörnivå, anläggningarna ska ha god standard och flexibel service ska erbjudas. Medborgarna ska kunna ha en aktiv fritid, där verksamhet riktad till barn och ungdomar prioriteras. Mariehamn ska vara en idrottsdestination. En ungdomsverksamhet av hög kvalitet i drogfri miljö erbjuds.

#### Omvärldsanalys

God utbildning kommer att vara en viktig konkurrensfördel i framtidens kunskapsintensiva samhälle. Därför är det ett vitalt samhällsintresse att skolan håller en hög standard i sin verksamhet. Ett mått på hög standard i skolan är utomordentligt goda resultat i PISA-undersökningarna. Mariehamns skolor måste fortsättningsvis vara attraktiva arbetsplatser. Väl fungerande skolor och fritidshem är viktiga för att barnfamiljer ska välja att flytta till Mariehamn. För att grundskolan ska kunna uppnå sina högt ställda mål krävs satsningar som speciellt riktar sig till elever med särskilda behov. Antalet elever i stadens skolor förväntas vara relativt konstant under planperioden. Ombyggnaden av Övernäs högstadiesbyggnad förväntas vara klar till höstterminen 2016.

Olika former av samarbete med våra grannkommuner är av betydelse för att gemensamma resurser ska kunna användas på bästa tänkbara sätt. Den fria bildningen fyller en viktig funktion och ger både mening och kunskap för många. Efterfrågan på kurser som hålls dagtid kommer bli större i framtiden beroende på åldersstrukturen i vårt samhälle. En ökad inflyttning kommer att behövas, vilket betyder utmaningar för skolorna som ska kunna erbjuda undervisning i svenska samtidigt som behovet av språkkurser i svenska ökar vid Medborgarinstitutet. Att ge inflyttade med annat modersmål språkfärdigheter i svenska är ett samhällsintresse.

Biblioteksverksamheten är inne i en förändringsfas då e-media kommer att få en allt större betydelse i framtiden och biblioteken blir allt mer kulturella mötesplatser. Att bo i en stad där det händer spännande saker på kulturens område värderas högt. Mariehamns stad har fritidsanläggningar som ger service åt hela landskapet och kostnaderna för att upprätthålla

god kvalitet kommer att bli stora eftersom investeringar krävs kontinuerligt. De verksamheter som bedrivs i stadens anläggningar har positiva hälsoeffekter och ger många fördelar för hela Åland.

#### Mål för år 2016

Elevprognoserna inför de kommande åren visar en marginell ökning av det totala elevantalet och en ökning av elever från annan kommun. Behovet av stöd till elever med svårigheter ökar fortsättningsvis. Insatser för barn som behöver enskild undervisning under kortare eller längre tid behövs i högre grad än tidigare. I stadens skolor gäller nolltolerans mot mobbing. Resultaten från KIVA rapporten kommer fortsättningsvis att rapporteras i verksamhetsplanen. En årlig undersökning görs enligt KIVA metoden, där elever tillfrågas om sina upplevelser. Våren 2015 rapporterades att 6,6 % av stadens elever uppgav sig ha upplevt mobbing. När skolorna vidtagit åtgärder fanns det fortsättningsvis 2,6 % av eleverna som uppgav att de upplevde mobbing.

För att sköta de fritidsanläggningar staden förfogar över finns ett framtida investeringsbehov som är nödvändigt om anläggningarna ska kunna drivas på nuvarande nivå eller i vissa fall överhuvudtaget.

#### *Brukarperspektivet*

#### **Avdelningen för utbildning**

**Mål:** Undervisningens kvalitet i stadens grundskolor bibehålls.

**Indikator:** Timresursen bibehålls på samma nivå som tidigare. Fortbildningsanslaget för lärare bibehålls på samma nivå som tidigare.

**Aktivitet:**

- En sammanställning av de arbetsmetoder som stadens skolor använder för läsinläring genomförs.
- För att arbeta i förebyggande syfte mot mobbing kan även flera antimobbingsmetoder användas som komplement till KIVA-metoden.

**Mål:** Stadens skolor använder sig av modern digital utrustning som pedagogiskt hjälpmedel, med slutmålet att varje elev, åtminstone under skoltid, har tillgång till nödvändig digital utrustning.

**Indikator:** Elever i åk 6 erhåller kontinuerlig tillgång till modern digital utrustning inom år 2016.

**Aktivitet:**

- Inköp av utrustning görs enligt IT-plan.
- IT-handledarna ges tillräckliga resurser för pedagogisk handledning.

**Mål:** Nordiskt samarbete i skolorna ökar.

**Indikator:** Fler nordiska samarbeten än tidigare.

**Aktivitet:**

- Deltagande i fler nordiska evenemang uppmuntras.

### Medborgarinstitutet

**Mål:** Servicenivån för Medis verksamhet utökas.

**Indikator:** Antalet kurstimmar höjs med 10 % jämfört med budgeten 2015.

**Aktivitet:**

- Antalet kurstimmar utökas.
- Kursutbudet breddas ytterligare.
- Mediskurser anordnas för att minska den digitala klyftan.

### Avdelningen för kultur och fritid

**Mål:** Biblioteket bibehåller sin servicenivå.

**Indikator:** Resultatet från bibliotekets brukarundersökning är på samma nivå som tidigare.

**Aktivitet:**

- Medieanslaget ökas.
- Resultatet från 2015 års brukarundersökning analyseras och kan ligga till grund för förbättringar.

**Mål:** Den digitala klyftan minskas. (Skillnaden mellan de som kan utnyttja den digitala teknikens möjligheter och de som inte har kunskapen)

**Indikator:** Minst en ny åtgärd vidtas under året för att minska den digitala klyftan.

**Aktivitet:**

- Skolelever lär seniorer använda pek-platta.
- Biblioteket marknadsför möjligheterna att läsa tidskrifter elektroniskt.

**Mål:** Litteraturdagarna 2016 arrangeras i samarbete med en kulturförening.

**Indikator:** Litteraturdagarna genomförs enligt nytt koncept.

**Aktivitet:**

- Ingånget avtal med Kulturfestival på Åland r.f förverkligas i samband med litteraturdagarna 2016.

**Mål:** Skapa förutsättningar för fler att ta del av stadens kulturliv.

**Indikator:** Nya aktiviteter initieras som ökar deltagarantalet.

**Aktivitet:**

- Information om stadens kulturutbud ges till studerade vid SFI utbildningen.
- En eller flera temadagar anordnas med geografi som tema.
- Nya festivaler anordnas i samarbete med andra aktörer.
- Författarkvällar arrangeras.
- Pop-up bibliotek sätts upp.
- Kulturarvsdag anordnas i samarbete med andra aktörer.

**Mål:** Staden skapar förutsättningar för ett ökat utövande av idrottsaktiviteter. Staden ska befrämja idrottsföreningar så att de kan utveckla sina verksamheter, vilket även kan avse uthyrning av hela eller delar av anläggningar.

**Indikator:** Antalet besökare i stadens anläggningar ökar.

**Aktivitet:**

- Tider på Baltichallen upplåts gratis åt föreningar som vill ha prova-på aktiviteter för skolbarn.
- Marknadsföringsmaterial för Idrottsgårdens verksamhet tas fram.
- Tider i skolornas gymnastiksal som inte är schemalagda före kl 15.00

kan användas av föreningar för prova-på aktiviteter eller andra aktiviteter som innebär att barn aktivt rör på sig. Dessa tider ges ut av respektive skola om lediga tider finns, men planeras och genomförs inte av skolan.

**Mål:** Möjligheter till spontanidrott förbättras.

**Indikator:** Minst en ny åtgärd vidtas för att främja spontanidrott.

**Aktivitet:**

- Begagnat konstgräs läggs på delar av grusplanen vid Strandnäs skola.
- Befintliga utegym kompletteras, alternativt anskaffas nytt utegym.

**Mål:** Jämställdheten inom olika idrottsaktiviteter kan öka genom att likvärdiga lokaler och aktiviteter inom stadens förvaltningsområde erbjuds både killar och tjejer.

**Indikator:** Genomförda åtgärder för att jämställa förhållanden mellan könen.

**Aktivitet:**

- Avdelningen för kultur och fritid undersöker, via en förfrågan till de största stadsföreningarna som hyr lokaler, om de upplever att likvärdiga lokaler, ur ett jämställdhetsperspektiv erbjuds.

**Mål:** Staden skall fokusera på kärnuppgifter och möjliggöra för tredje sektorn eller företag att ta över uppgifter där det är möjligt.

**Indikator:** Staden hyr ut exempelvis idrottsanläggningen Bollhalla till någon i huset verksam förening enligt motsvarande principer som gäller för

Ridklubben Sleipner och ridhuset i Espholm.

**Aktivitet:**

- Avtal förhandlas fram med intresserad förening. Avtalets utformning skrivs inom ramen för given budget.

#### *Medarbetarperspektivet*

**Mål:** Verksamheterna inom bildningsnämndens ansvarsområde ska vara attraktiva arbetsplatser.

**Indikator:** Utannonsering av tjänster inom bildningssektorn genererar alltid ett urval av behöriga sökande med relevant utbildning och erfarenhet.

**Aktivitet:**

- Fortbildningsanslag bibehålls på liknande nivå som tidigare.
- Arbetsmiljön inspekteras och utrustning för att förbättra arbetsmiljön anskaffas.

#### *Ekonomiperspektivet*

**Mål:** Nya samarbetslösningar med andra kommuner uppnås.

**Indikator:** Ökade intäkter från andra kommuner eller minskade kostnader.

**Aktivitet:**

- Kontinuerlig dialog hålls med nuvarande och potentiella samarbetspartners.

#### Betydande verksamhetsförändringar

(i jmf med år 2015)

- Inflyttning i Övernäs skolbyggnad för åk 7-9 sker vid höstterminsstarten 2016.

| <b>Nyckeltal</b>                     | <b>Bokslut<br/>2014</b> | <b>Budget<br/>2015</b> | <b>Budget<br/>2016</b> | <b>Avvikelse<br/>2016-15</b> |
|--------------------------------------|-------------------------|------------------------|------------------------|------------------------------|
| <b>GRUNDSKOLA</b>                    |                         |                        |                        |                              |
| Ytternäs skola, antal elever         | 243,5                   | 248,5                  | 241,0                  | -7,5                         |
| Strandnäs skola, antal elever        | 403,5                   | 403,0                  | 402,5                  | -0,5                         |
| Övernäs skola, antal elever          | 389,0                   | 382,0                  | 392,0                  | 10,0                         |
| Kostnad/elev brutto                  | 10 034                  | 10 344                 | 10 787                 | 443                          |
| Kostnad/elev netto exkl ls-andelar   | 9 259                   | 9 497                  | 9 765                  | 268                          |
| <b>Elever utanför stadens skolor</b> |                         |                        |                        |                              |
| Elever i specialskolor               | 8,5                     | 6,5                    | 7,0                    | 0,5                          |
| Kostnad/elev brutto                  | 53 474                  | 53 474                 | 50 124                 | -3 350                       |
| Elever i annan kommun                | 4,5                     | 2,5                    | 2,0                    | -0,5                         |
| Elever i ersättande skolor           | 4,5                     | 5,0                    | 6,0                    | 1,0                          |
| Elever som fullgör läroplikten hemma | 0,5                     | 1,0                    | 4,0                    | 3,0                          |
| <b>Elever totalt</b>                 |                         |                        |                        |                              |
| I stadens skolor                     | 1 036,0                 | 1 033,5                | 1 035,5                | 2,0                          |
| varav från annan kommun              | 67,0                    | 74,0                   | 87,5                   | 13,5                         |
| Utanför stadens skolor               | 18,0                    | 15,0                   | 19,0                   | 4,0                          |
| Läropliktiga mariehamnare            | 987,0                   | 974,5                  | 967,0                  | -7,5                         |
| <b>Grundskolorna totalt</b>          |                         |                        |                        |                              |
| Kostnad/elev brutto                  | 10 387                  | 10 595                 | 10 982                 | 387                          |
| Kostnad/elev netto                   | 9 576                   | 9 751                  | 9 963                  | 212                          |
| Kostn/elev netto inkl. La            | 7 377                   | 7 520                  | 7 777                  | 257                          |
| Nettointäkt/-kostnad per invånare    | -879                    | -884                   | -881                   | 3                            |
| <b>Fritidshem</b>                    |                         |                        |                        |                              |
| Antal barn i stadens fritidshem      | 158,0                   | 161,0                  | 153,0                  | -8,0                         |
| varav från annan kommun              | 10,5                    | 12,5                   | 16,5                   | 4,0                          |

| Nyckeltal                             | Bokslut<br>2014 | Budget<br>2015 | Budget<br>2016 | Avvikelse<br>2016-15 |
|---------------------------------------|-----------------|----------------|----------------|----------------------|
| <b>MEDBORGARINSTITUTET</b>            |                 |                |                |                      |
| <b>Antalet underv.timmar</b>          |                 |                |                |                      |
| Ordinarie kursutbud                   | 9 439           | 7 000          | 7 700          | 700                  |
| Mariehamn                             | 7 129           | 4 800          | 5 300          | 500                  |
| Samarbetskommunerna                   | 2 310           | 2 200          | 2 400          | 200                  |
| Uppdragsutbildningen                  | 5 054           | 1 310          | 2 290          | 980                  |
| EU-projekt                            | 299             | 0              | 0              | 0                    |
| <b>Antalet bruttokursdelt. tot</b>    |                 |                |                |                      |
| Ordinarie kursutbud                   | 5 716           | 4 940          | 5 434          | 494                  |
| Mariehamn                             | 2 877           | 2 640          | 2 915          | 275                  |
| Samarbetskommunerna                   | 2 839           | 2 300          | 2 509          | 209                  |
| Antalet kvinnliga bruttokursdeltagare | 4 677           | 3 853          | 4 656          | 803                  |
| Antalet manliga bruttokursdeltagare   | 1 039           | 1 087          | 778            | -309                 |
| Uppdragsutbildningen                  | 406             | 137            | 163            | 26                   |
| EU-projekt                            | 12              | 0              | 0              | 0                    |
| Antalet bruttokursdeltagare i svenska | 381             | 0              | 361            | 361                  |
| Nettokostnad per undervisningstimme   | 71              | 0              | 56             | 56                   |
| <b>KULTUR OCH FRITID</b>              |                 |                |                |                      |
| UTLÅN: totalt                         | 218 091         | 244 900        | 210 000        | -34 900              |
| E-boksutlån                           | -               | -              | 4 600          | -                    |
| Lån/invånare                          | 19,0            | 21,0           | 18,0           | -3,0                 |
| Nyförvärv                             | 3 107           | 3 900          | 3 600          | -300                 |
| Besök/huvudbiblioteket                | 212 012         | 228 300        | 210 000        | -18 300              |
| Samarrangemang                        | 90              | 110            | 110            | 0                    |
| <b>Besök</b>                          |                 |                |                |                      |
| Idrottsgården                         | 52 552          | 52 500         | 53 100         | 600                  |
| Islandia                              | 45 648          | 40 200         | 43 200         | 3 000                |
| Baltichallen                          | 38 229          | 35 900         | 37 300         | 1 400                |
| Bollhalla                             | 32 825          | 28 100         | 30 500         | 2 400                |
| Ridanläggningen                       | 11 045          | 11 200         | 11 100         | -100                 |
| Fritidsverks. i skolorna              | 9 860           | 9 000          | 8 700          | -300                 |
| Ungdomsverksamhet                     | 16 273          | 19 000         | 18 000         | -1 000               |
| Utomhusanläggningar                   | 82 670          | 76 700         | 80 900         | 4 200                |
| Wiklöf Holding Arena                  | 22 293          | 22 200         | 21 400         | -800                 |
| Besökare sammanlagt                   | 311 395         | 294 800        | 304 200        | 9 400                |
| <b>Mariebad</b>                       |                 |                |                |                      |
| Besökare                              | 115 034         | 126 600        | 118 500        | -8 100               |

| Projekt<br>nummer Investering        | Budget 2016<br>inkomster (+) | Budget 2016<br>utgifter (-) | Budget 2017<br>inkomster (+) | Budget 2017<br>utgifter (-) | Budget 2018<br>inkomster (+) | Budget 2018<br>utgifter (-) | Sa nettoinv.<br>år 2016-18 |
|--------------------------------------|------------------------------|-----------------------------|------------------------------|-----------------------------|------------------------------|-----------------------------|----------------------------|
| <b>Totalt</b>                        | <b>30 125</b>                | <b>-420 000</b>             | <b>90 375</b>                | <b>-223 000</b>             | <b>0</b>                     | <b>0</b>                    | <b>-522 500</b>            |
| 47x15 Övernäs skola inventarier      |                              | -150 000                    |                              |                             |                              |                             | -150 000                   |
| 47x14 Islandia reparation ismaskin   |                              | -55 000                     |                              |                             |                              |                             | -55 000                    |
| 47x13 Islandia förnyelse av tak      |                              | -140 000                    |                              |                             |                              |                             | -140 000                   |
| 47111 IG förnyelse av 2 bowlingbanor | 30 125                       | -75 000                     |                              |                             |                              |                             | -44 875                    |
| 47x10 Motionsbanor byte av armaturer |                              |                             |                              | -48 000                     |                              |                             | -48 000                    |
| 47111 IG förnyelse av 6 bowlingbanor |                              |                             | 90 375                       | -175 000                    |                              |                             | -84 625                    |

## Personalplan

Av stadsfullmäktige inrättade tjänster/platser

| 2015             |                                 | 2015       | Ändring i årsarbeten |
|------------------|---------------------------------|------------|----------------------|
| Antal            | Benämning                       | Årsarbeten | 2016                 |
| <u>Ordinarie</u> |                                 | S:a 185,30 | 0,00                 |
|                  | <b>Bildningsstaben</b>          | 2,00       |                      |
| 1                | Bildningsdirektör               | 1,00       |                      |
| 1                | Ekonom                          | 1,00       |                      |
|                  | <b>Avdelning för utbildning</b> | 122,34     |                      |
| 1                | Utbildningschef                 | 1,00       |                      |
| 1                | Kanslist                        | 0,80       |                      |
| 2                | Skolpsykolog *                  | 1,60       |                      |
| 2                | Skolkurator                     | 2,00       |                      |
| 3                | Rektor för grundskola           | 3,00       |                      |
| 2                | Biträdande rektor               | 2,00       |                      |
| 3                | Skolsekreterare                 | 2,80       |                      |
| 17               | Skolgångsassistent              | 16,98      |                      |
| 40               | Klasslärare vid grundskola      | 40,00      | 3,00                 |
| 34               | Lektor                          | 34,00      |                      |
| 6                | Speciallärare vid grundskola    | 6,00       |                      |
| 2                | Lärare för specialklass         | 2,00       |                      |
| 3                | Bibliotekarie                   | 2,40       |                      |
| 3                | Fritidsföreståndare             | 3,00       |                      |
| 3                | Fritidsinstruktör               | 3,00       | -3,00                |
| 3                | Barnskötare                     | 1,76       |                      |

\* De båda skolpsykologerna är delade med barnomsorgen 80/20

Utöver detta budgeteras ett antal tillfälliga årsarbeten som timlärare och elevassistenter.

|   |                      |       |  |
|---|----------------------|-------|--|
|   | <b>Medis</b>         | 11,52 |  |
| 1 | Rektor               | 1,00  |  |
| 1 | Byråsekreterare      | 1,00  |  |
| 1 | Kanslist             | 0,74  |  |
| 1 | Medieassistent       | 0,77  |  |
| 2 | Datalärare           | 2,00  |  |
| 1 | Musiklärare          | 1,00  |  |
| 1 | Språklärare          | 1,00  |  |
| 1 | Biträdande rektor    | 1,00  |  |
| 1 | Lärare i textilslöjd | 1,00  |  |
| 1 | Konstlärare          | 1,00  |  |
| 1 | Gymnastiklärare      | 1,00  |  |

Vid Medborgarinstitutet finns ett antal timlärare som avlönas för en eller flera kurser, anställda årsvis.



## Personalplan

Av stadsfullmäktige inrättade tjänster/platser

| 2015<br>Antal      | Benämning  | 2015<br>Årsarbeten | Ändring i årsarbeten<br>2016 |
|--------------------|--|--------------------|------------------------------|
| <u>Ordinarie</u>   |  |                    |                              |
|                    | <b>Avdelning för kultur och fritid</b>               | 49,44              |                              |
| 1                  | Kultur- och fritidschef                              | 1,00               |                              |
| 2                  | Byråsekreterare                                      | 2,00               |                              |
| 1                  | Kanslist   | 1,00               |                              |
| 1                  | Kultur- och biblioteksledare                         | 1,00               |                              |
| 1                  | Kulturkommunikatör *                                 | 1,00               |                              |
| 7                  | Bibliotekarie  | 7,00               |                              |
| 6                  | Biblioteksassistenter                                | 5,17               |                              |
| 1                  | Avdelningsföreståndare                               | 1,00               |                              |
| 2                  | Enhetsledare   | 2,00               |                              |
| 2                  | Kanslist-kassör                                      | 1,66               |                              |
| 2                  | Arbetsledare   | 2,00               |                              |
| 1                  | Biträdande arbetsledare                              | 1,00               |                              |
| 8                  | Anläggningsskötare                                   | 8,00               |                              |
| 1                  | Ledande ungdomsledare                                | 1,00               |                              |
| 6                  | Ungdomsledare  | 5,15               |                              |
| 1                  | Fritidsinstruktör                                    | 1,00               |                              |
| 9                  | Badvärd  | 8,46               |                              |
|                    | * Kulturkommunikatören arbetar 0,5 som bibliotekarie |                    |                              |
|                    | Föreningskoordinator ärendet finns                   |                    |                              |
|                    | hos stadsstyrelsen                                   |                    |                              |
| <u>Tillfälliga</u> |  |                    |                              |
|                    |  | 3,30               |                              |
| 1                  | Kanslist/kassör                                      | 1,00               |                              |
| 1                  | Projektanställning                                   | 0,60               |                              |
| 1                  | Badvärd  | 0,70               |                              |
| 1                  | Kursledare vid Medis                                 | 1,00               |                              |

Av totalt 188,6 inrättade årsarbeten förverkligas 173,2.

## Kultur- och fritidsnämnden

| <b>Resultaträkning och investering</b> | <b>Bokslut</b> | <b>Budget</b> | <b>Budget</b> | <b>Avvikelse</b> |
|--|----------------|---------------|---------------|------------------|
| Belopp i tusen euro                    | <b>2014</b>    | <b>2015</b>   | <b>2016</b>   | <b>2016-15</b>   |
| <b>RESULTAT</b>                        |                |               |               |                  |
| <b>Verksamhetsintäkter</b>             | <b>0</b>       | <b>0</b>      | <b>0</b>      | <b>0</b>         |
| Försäljningsintäkter                   | 0              | 0             | 0             | 0                |
| Avgiftsintäkter                        | 0              | 0             | 0             | 0                |
| Understöd och bidrag                   | 0              | 0             | 0             | 0                |
| Tillverkning för eget bruk             | 0              | 0             | 0             | 0                |
| Övriga intäkter                        | 0              | 0             | 0             | 0                |
| Interna verksamhetsintäkter            | 0              | 0             | 0             | 0                |
| <b>Verksamhetskostnader</b>            | <b>-229</b>    | <b>-242</b>   | <b>-230</b>   | <b>12</b>        |
| Personalkostnader                      | -6             | -8            | -7            | 1                |
| Löner och arvoden                      | -6             | -7            | -6            | 1                |
| Lönebikostnader                        | -1             | -1            | -1            | 0                |
| Pensionskostnader                      | -1             | -1            | 0             | 0                |
| Övriga lönebikostnader                 | -1             | 0             | 0             | 0                |
| Köp av tjänster                        | -7             | -8            | -9            | -1               |
| Material, förnödenheter och varor      | -22            | -6            | -4            | 2                |
| Understöd                              | -194           | -219          | -207          | 11               |
| Övriga verksamhetskostnader            | 0              | -2            | -2            | 0                |
| Interna verksamhetskostnader           | 0              | 0             | -1            | -1               |
| <b>Verksamhetsbidrag</b>               | <b>-229</b>    | <b>-242</b>   | <b>-230</b>   | <b>12</b>        |
| Driftsbidrag                           | -229           | -242          | -230          | 12               |
| Årsbidrag                              | -229           | -242          | -230          | 12               |
| Planenliga avskrivningar               | 0              | 0             | -12           | 0                |
| <b>Årets resultat</b>                  | <b>-229</b>    | <b>-242</b>   | <b>-242</b>   | <b>0</b>         |
| Årets överskott (underskott)           | -229           | -242          | -242          | 0                |
| <b>INVESTERING</b>                     |                |               |               |                  |
| Inkomster                              | 0              | 0             | 0             | 0                |
| Utgifter                               | -8             | 0             | 0             | 0                |
| <b>S:a investering</b>                 | <b>-8</b>      | <b>0</b>      | <b>0</b>      | <b>0</b>         |

### Verksamhetsområde och verksamhetsidé

Till kultur- och fritidsnämndens ansvarsområde hör att genom samarbetet med föreningar i staden skapa förutsättningar för ett mångsidigt och rikt kulturliv, varierad idrottsverksamhet och hälsofrämjande motion samt för ett annars aktivt föreningsliv. Nämnden hanterar även ärenden som rör konstinköp samt stadsbildsfonden. Verksamheten ska bidra till att Mariehamns stad upplevs som en plats där kultur- och

fritidsaktiviteter finns i en omfattning som gör staden intressant och aktiv. Medborgarnas fritid ska berikas.

### Omvärldsanalys

Systemen för hur kommuner/städer bidrar till att stöda föreningar och organisationer förändras över tid. En genomgående linje för hur detta görs går inte att visa på. Olika orter formar sina system utgående från behov, omfattning och vad som är praktiskt genomförbart. Kultur- och fritidsnämnden har för sin del nu behandlat

ärendet om en översyn av stödformerna till föreningslivet i Mariehamn.

### Verksamhetsspecifika mål

#### *Brukarperspektivet*

- Mål:** Bibehålla nivån på bidrag som syftar till att skapa aktiviteter i Mariehamn och på så sätt gör staden till en attraktiv plats att bo i och besöka.
- Indikator:** Antal beviljade grund- och evenemangs/projektbidrag förblir på minst samma nivå som 2015.
- Aktivitet:**
- Stadens bidrag marknadsförs genom annonsering, sociala medier och stadens hemsida. Noteras dock att finansieringen av öspelsfontänens driftskonsekvenser, utan motsvarande utökning av ramen, innebär minskade möjligheter för kultur- och fritidsnämnden att stöda föreningslivet.
  - Regelverket för kommunala bidrag till föreningar revideras i enlighet med stadsfullmäktiges beslut 100 § 29.9.2015.

**Mål:** Skapa förutsättningar för fler att ta del av stadens kultur- och idrottsliv.

**Indikator:** Nya aktiviteter som faller inom ramen för stadens bidragsregelverk uppmuntras och understöds.

**Aktivitet:**

- Nya aktiviteter kommer att understödjas inom ramen för stadens regelverk och budget.

### Betydande verksamhetsförändringar

(i jmf med år 2015)

De konstinvesteringar som staden gjort har tidigare inte fått några driftsbudgetmässiga konsekvenser vad gäller avskrivning och intern ränta.

Kultur- och fritidsnämnden fick i början av juni 2015 informationen om att en förändring härvidlag skett och att detta kommer att belasta nämndens budget till och med år 2020. Öspelsfontänens driftbudgetmässiga konsekvens år 2016 uppgår till 13 140 euro. I och med att detta belopp skall finansieras inom fastslagen ram blir följderna att nämnden har försämrade möjligheter att stöda föreningslivet i staden.

| <b>Nyckeltal</b>                        | <b>Bokslut<br/>2014</b> | <b>Budget<br/>2015</b> | <b>Budget<br/>2016</b> | <b>Avvikelse<br/>2016-15</b> |
|---|-------------------------|------------------------|------------------------|------------------------------|
| Beviljade grundbidrag                   | 52                      | 49                     | 55                     | 6                            |
| Beviljade evenemangs- och projektbidrag | 36                      | 36                     | 36                     | 0                            |

# Socialnämnden

| <b>Resultaträkning och investering</b> | <b>Bokslut</b> | <b>Budget</b>  | <b>Budget</b>  | <b>Avvikelse</b> |
|--|----------------|----------------|----------------|------------------|
| Belopp i tusen euro                    | <b>2014</b>    | <b>2015</b>    | <b>2016</b>    | <b>2016-15</b>   |
| <b>RESULTAT</b>                        |                |                |                |                  |
| <b>Verksamhetsintäkter</b>             | <b>4 445</b>   | <b>4 424</b>   | <b>4 571</b>   | <b>147</b>       |
| Försäljningsintäkter                   | 1 196          | 1 006          | 1 208          | 202              |
| Avgiftsintäkter                        | 2 660          | 2 935          | 2 710          | -225             |
| Understöd och bidrag                   | 64             | 0              | 0              | 0                |
| Tillverkning för eget bruk             | 0              | 0              | 0              | 0                |
| Övriga intäkter                        | 525            | 483            | 653            | 170              |
| Interna verksamhetsintäkter            | 0              | 0              | 0              | 0                |
| <b>Verksamhetskostnader</b>            | <b>-32 777</b> | <b>-33 786</b> | <b>-34 651</b> | <b>-865</b>      |
| Personalkostnader                      | -17 124        | -17 382        | -17 188        | 194              |
| Löner och arvoden                      | -13 597        | -13 654        | -13 447        | 207              |
| Lönebikostnader                        | -3 527         | -3 729         | -3 741         | -13              |
| Pensionskostnader                      | -3 025         | -2 962         | -3 069         | -107             |
| Övriga lönebikostnader                 | -502           | -767           | -673           | 94               |
| Köp av tjänster                        | -7 207         | -7 581         | -7 770         | -188             |
| Material, förnödenheter och varor      | -398           | -429           | -398           | 31               |
| Understöd                              | -2 981         | -3 177         | -3 513         | -336             |
| Övriga verksamhetskostnader            | -260           | -222           | -309           | -86              |
| Interna verksamhetskostnader           | -4 807         | -4 995         | -5 474         | -479             |
| <b>Verksamhetsbidrag</b>               | <b>-28 332</b> | <b>-29 362</b> | <b>-30 080</b> | <b>-718</b>      |
| Landskapsbidrag                        | 0              | 0              | 2 978          | 2 978            |
| Driftsbidrag                           | -28 332        | -29 362        | -27 102        | 2 260            |
| Årsbidrag                              | -28 332        | -29 362        | -27 102        | 2 260            |
| Planenliga avskrivningar               | -22            | -15            | -11            | 4                |
| <b>Årets resultat</b>                  | <b>-28 354</b> | <b>-29 378</b> | <b>-27 113</b> | <b>2 265</b>     |
| Årets överskott (underskott)           | -28 354        | -29 378        | -27 113        | 2 265            |
| <b>INVESTERING</b>                     |                |                |                |                  |
| Inkomster                              | 0              | 0              | 0              | 0                |
| Utgifter                               | -3             | 0              | 0              | 0                |
| <b>S:a investering</b>                 | <b>-3</b>      | <b>0</b>       | <b>0</b>       | <b>0</b>         |

## Verksamhetsområde och verksamhetsidé

### *Social service*

Socialvårdens syfte är att med olika typer av social service och understöd främja och upprätthålla enskild persons och familjs sociala trygghet och förmåga att klara sig på egen hand. Särskild vikt läggs vid kvaliteten på servicen samt på rättsskyddet.

Utgångspunkten är att staden skall tillhandahålla en god och effektiv socialservice som främjar individens förmåga att klara sig själv.

### *Barnomsorg*

Barnomsorgen bidrar till att barnen får goda uppväxtvillkor i en trygg och stimulerande miljö i sådan form och omfattning som barnfamiljernas situation kräver. I samarbete med vårdnadshavare erbjuder barnomsorgen barnen möjlighet till allsidig utveckling utifrån deras ålder och

individuella behov. För barn med särskilda behov ska finnas resurser för extra stöd.

Utgångspunkten är att staden skall tillhandahålla ett tillräckligt antal barnomsorgsplatser av god kvalitet.

#### Äldreomsorg

Äldreomsorgen erbjuder service som stöder de äldres självständiga livsföring i eget hem.

Utgående från invånarnas behov och gällande lagstiftning erbjuder äldreomsorgen även effektiverat serviceboende och institutionsboende.

Utgångspunkten är att staden skall tillhandahålla en kvalitativt god äldreomsorg på rätt vård- och omsorgsnivå.

#### Omvärldsanalys

Det ekonomiska läget är fortsatt ansträngt, såväl i staden, landskapet som i närliggande regioner. Kombinerat med krig och oroshärddar både i Europas närområden och världen i stort skapar detta en grogrund för allt hårdare attityder i samhället. Mariehamns stad har som en viktig uppgift att motverka att främlingsfientliga och rasistiska åsikter får grogrund i vårt samhälle och att en bra integrationspolitik fortsättningsvis skall vara ledstjärnan i Mariehamn.

Utgångspunkten inom den sociala sektorn i staden är god. De senaste årens ansträngda ekonomi har medfört en utvecklad förmåga att anpassa verksamheten i enlighet med givna budgetramar. Dock alltid med målsättningen att förändringarna inte ska drabba brukarna. Under senare år har en ansevärd mängd fastigheter inom sektorn avvecklats, Parkgatan 24, Mariegård, delar av Nyfahlers kontorsutrymmen, Edlagården och verksamheten vid Miranda har lagts ned. I takt med att ändamålsenliga daghem har byggts har små och oändamålsenliga utrymmen stängts. Bland personalen har andelen chefer minskat liksom också personal inom allmän administration. Förutom att organisationen har slimmats har också arbetsrutiner och arbetsuppgifter fått genomgå modiga förändringar för att kunna svara mot ställda förväntningar.

Både inom landskapet och på fastlandet pågår en ansevärd mängd utvecklings- och reformarbete som kan få stora konsekvenser för sektorn inom en nära framtid. Reformen av landskapsandelssystemet, slutresultatet för Kommunernas socialtjänst, vilket det än blir, och reformeringen av en stor mängd lagar inom det sociala området, både i landskapet och på

fastlandet, kommer att påverka sektorns verksamhet i grunden. Önskvärt vore att utvecklingsarbetet dock inte medför nya eller utökade uppgifter eftersom dagens organisation inte längre är utformad för det. Flera av lagförslagen på fastlandet är till sin karaktär sådana att de kan komma att minska på arbetsbördan inom kommunen, vilket vore välkommet. Särskilt med tanke på att utvecklingen de senaste åren har varit sådan att de lagstadgade uppgifterna har ökat samtidigt som resurserna har minskat och den demografiska situationen har utgjort en ständig utmaning.

Önskvärt vore också att Ålands Digitala Agenda under år 2016 kunde börja leverera service som underlättar sektorernas arbete. Särskilt tillgången till e-tjänster och e-ansökningar skulle underlätta för såväl brukare som personal.

#### Verksamhetsspecifika mål - Social service

##### *Brukarperspektivet*

**Mål:** Familjearbete inom barnskyddet ska erbjuda konkret hjälp så att problem kan avhjälpas i ett tidigt stadium och långvariga klientrelationer kan undvikas.

**Indikator:** Goda resultat i genomförd utvärdering.

**Aktivitet:**

- En enkät genomförs bland avslutade klienter.

##### *Medarbetarperspektivet*

**Mål:** Kvalitetssäkra dokumenteringen av klientuppgifter. För att uppnå en likvärdig behandling bör dokumenteringen baseras på sakliga grunder på ett oberoende, enhetligt sätt.

**Indikator:** Riktlinjer görs upp för journalföring.

**Aktivitet:**

- En fortbildning för berörd personal anordnas.

##### *Ekonomiperspektivet*

**Mål:** Att aktivt utreda samarbete inom socialvårdsområdena.

**Indikator:** En plan inklusive förslag till huvudmannaskap för samarbetet finns per 31.12.2016.

**Aktivitet:**

- En utredning görs beträffande samarbete med närliggande kommuner.
- En undersökning bland brukare och deras anhöriga inom omsorgsförbundet görs även från Mariehamns håll.
- En undersökning bland de unga och deras anhöriga som varken har arbete eller studieplats görs.

**Mål:** Mariehamns stad bör medverka till att ingen ska vara bostadslös i Mariehamn.

**Indikator:** En utredning över vilka åtgärder eller förändringar som bör göras.

**Aktivitet:**

- Söka en lösning kring ett härbärke och övriga former av boendestöd.

*Hållbarhetsperspektivet*

**Mål:** Placeringar inom barnskyddet ska leda till förbättringar på lång sikt i barnets eller ungdomens upplevelse av sin situation och förmåga att hantera sin framtid.

**Indikator:** Goda resultat i genomförd utvärdering.

**Aktivitet:**

- En undersökning bland klienter vars placeringar på Tallbacken avslutats genomförs.

Verksamhetsspecifika mål - Barnomsorg*Brukarperspektivet*

**Mål:** Utveckla nya metoder för pedagogisk dokumentation i syfte att underlätta dialogen med vårdnadshavare, utveckla kvalitén på den pedagogiska verksamheten och synliggöra kopplingar mellan styrdokument och praktiskt arbete.

**Indikator:** Gott betyg i genomförda brukarundersökningar.

**Aktivitet:**

- Under 2016 uppdatera och ta i bruk nya metoder för pedagogisk dokumentation på alla daghem och gruppfamiljedaghem.

Alla daghem och gruppfamiljedaghem tar i bruk en digital lärplattform i augusti 2016.

*Medarbetarperspektivet*

**Mål:** Alla enheter har tillgång till digitala verktyg för att utveckla det pedagogiska arbetet.

**Indikator:** Digitala verktyg finns på alla daghem och familjegrupphem.

**Aktivitet:**

- Digitala verktyg ska finnas tillgängliga på alla daghem och gruppfamiljedaghem inom februari 2016.
- Alla daghem och gruppfamiljedaghem tar i bruk en digital lärplattform i augusti 2016.

*Ekonomiperspektivet*

**Mål:** Ekonomiskt effektiva enheter i ändamålsenliga lokaler ger möjlighet till samarbete och effektivt nyttjande av befintlig personal.

**Indikator:** Daghem i Horelli-området färdigställs, daghemmet Klintebo stängs och familjedagvården avvecklas.

**Aktivitet:**

- Öppnande av ett nytt daghem med 66 platser i Horelli-området
- Daghemmet Klintebo med 18 platser stängs då daghemmet i Horelli-området inleder sin verksamhet.
- Familjedagvården och barnskötarpoolen avslutas i samband med att daghemmet i Horelli-området öppnas. Kvarvarande anställda erbjuds omplacering till gruppfamiljedaghem eller daghem.

*Hållbarhetsperspektivet*

**Mål:** Ett jämställt förhållningssätt utan mobbning i barngrupp och med lika möjligheter, rättigheter och skyldigheter för flickor och pojkar.

**Indikator:** Gott betyg i genomförda brukarundersökningar.

**Aktivitet:**

- Fortsatt handledning i jämställdhet och likabehandlingsarbete.
- Fortbildning i jämställdhet för all pedagogisk personal.

## Verksamhetsspecifika mål - Äldreomsorg

### *Brukarperspektivet*

**Mål:** Hemtjänst beviljas på rättvisa och jämlika grunder enligt fastställda kriterier.

**Indikator:** Kriterierna för beviljande av hemtjänst fastställs.

**Aktivitet:**

- Kriterier utarbetas och presenteras för socialnämnden 2016.
- Flytten från Miranda till Johannahemmet utvärderas.
- Samlingssalen och matservicen i Edlagården bibehålls och verksamheten fortsätter som tidigare.

**Mål:** Valfriheten och serviceutbudet ökar för de äldre och deras närstående inom äldreomsorgen.

**Indikator:** Ett förslag till hur ett valfrihetssystem med servicesedlar för närståendearvlastningen kunde tas i bruk utarbetas och presenteras.

**Aktivitet:**

- Ett förslag till servicesedlar tas fram under året.

### *Medarbetarperspektivet*

**Mål:** Säkerställa en korrekt dokumentering av klientuppgifter och uppgörande av vård- och serviceplaner.

**Indikator:** Riktlinjer och gemensamma mallar för vård- och serviceplaner tas fram.

**Aktivitet:**

- Äldreomsorgens ledarteam tillsammans med representanter från Abilita utarbetar nya riktlinjer och mallar under året.

### *Ekonomiperspektivet*

**Mål:** Utnyttja Odalgårdens fastighet på ett mera optimalt sätt utgående från framtida behov av äldreomsorg.

**Indikator:** Initiera ett samarbete med infrastruktursektorn för att se över fastighetens möjligheter.

**Aktivitet:**

- En arbetsgrupp med representanter från äldreomsorgen, infrastruktursektorn och kost- och lokalavdelningen ser över fastighetens möjligheter och presenterar en plan för fortsatt arbete.

### *Hållbarhetsperspektivet*

**Mål:** Ett jämställt förhållningssätt med lika möjligheter, rättigheter och skyldigheter för kvinnor och män.

**Indikator:** Sammanställa statistik om jämställdhet inom äldreomsorgen för att medvetandegöra jämställdhetsfrågan vid beviljande av olika serviceformer.

**Aktivitet:**

- Statistik sammanställs och analyseras. Presenteras under hösten till socialnämnden.

### Betydande verksamhetsförändringar

(i jmf med år 2015)

En ny landskapslag om skyddshem träder i kraft varvid landskapsregeringen tar över kostnadsansvaret.

En ny landskapslag om hemvårdsstöd träder i kraft, varvid kostnaderna för stödet stiger.

Ett nytt daghem med fyra avdelningar öppnar i Horelli i augusti 2016. I samband med detta stängs daghemmet Klintebo med 18 platser och två gymnastiksalor med sammanlagt 16 platser i Ängsbacken och Vinkelboda. Därtill avslutas familjedagvården med 12 platser. (Dessa är inte medräknade i nyckeltalen).

Köptjänster återinförs i äldreomsorgen.

Socialnämndens grundbudget för 2016 ökas med 180 000 euro i syfte att skapa finansieringsutrymme för sänkt barnomsorgsavgift, höjt hemvårdsstöd samt utökad familjerådgivning.

| <b>Nyckeltal</b>                          | <b>Bokslut<br/>2014</b> | <b>Budget<br/>2015</b> | <b>Budget<br/>2016</b> | <b>Avvikelse<br/>2016-15</b> |
|---|-------------------------|------------------------|------------------------|------------------------------|
| <b>Familjerådgivning</b>                  |                         |                        |                        |                              |
| Antal klienter                            | 203                     | 130                    | 150                    | 20                           |
| Besök                                     | 703                     | 667                    | 700                    | 33                           |
| Kostnad euro                              | -57 780                 | -80 000                | -85 000                | -5 000                       |
| <b>Utkomststöd</b>                        |                         |                        |                        |                              |
| Antal hushåll                             | 261                     | 310                    | 310                    | 0                            |
| Andel klienter under 30 år %              | 44                      | 43                     | 45                     | 2                            |
| Andel klienter med barn %                 | 24                      | 29                     | 25                     | -4                           |
| Lyft stöd max 2 månader %                 | 45                      | 45                     | 48                     | 3                            |
| Kostnad euro                              | -754 960                | -803 000               | -808 000               | -5 000                       |
| Euro/hushåll                              | -2 893                  | -2 590                 | -2 610                 | -20                          |
| <b>Barnskydd</b>                          |                         |                        |                        |                              |
| Barnskyddsanmälningar (inklusive Jomala)  | 216                     | -                      | 220                    | -                            |
| varav Mariehamn                           | 174                     | 130                    | 140                    | 10                           |
| Brädslande placeringar (inklusive Jomala) | 12                      | -                      | -                      | -                            |
| varav Mariehamn                           | 7                       | 4                      | -                      | -                            |
| Nya omhändertaganden (inkl. Jomala)       | 6                       | -                      | 5                      | -                            |
| varav Mariehamn                           | 3                       | 2                      | 3                      | -                            |
| Barnskydd euro                            | -219 284                | -177 780               | -184 446               | -6 666                       |
| Familjevård                               | -133 850                | -162 500               | -144 236               | 18 264                       |
| Stödfamiljer                              | -106 373                | -134 672               | -142 904               | -8 232                       |
| Institutionsvård euro                     | -412 550                | -412 000               | -545 000               | -133 000                     |
| Arbetspl för ungdomar euro                | -1 106                  | -2 570                 | -2 580                 | -10                          |
| <b>Totalt barnskydd euro</b>              | <b>-873 160</b>         | <b>-889 522</b>        | <b>-1 019 166</b>      | <b>-129 644</b>              |
| 0 - 17 år                                 | 1 972                   | 1 977                  | 1 965                  | -12                          |
| Euro/0 - 17 år                            | -443                    | -450                   | -519                   | -69                          |
| <b>Fältarbete</b>                         |                         |                        |                        |                              |
| Fältarbete euro                           | -96 530                 | -99 100                | -106 536               | -7 436                       |
| 0 - 17 år                                 | 1 972                   | 1 977                  | 1 965                  | -12                          |
| Euro/0 - 17 år                            | -49                     | -50                    | -54                    | -4                           |
| <b>Tallbacken</b>                         |                         |                        |                        |                              |
| Antal vårdbehövande                       | 42                      | 45                     | -                      | -                            |
| Antal vård dygn                           | 2 269                   | 1 400                  | -                      | -                            |
| Kostnad euro                              | -511 094                | -396 900               | -287 813               | 109 087                      |
| Euro/vård dygn                            | -225                    | -283                   | -                      | -                            |
| <b>Specialomsorger</b>                    |                         |                        |                        |                              |
| Klienter daglig verksamhet                | 56                      | 58                     | 56                     | -2                           |
| Klienter fritidsverksamhet                | 46                      | 60                     | 56                     | -4                           |
| Klienter boendeservice                    | 41                      | 44                     | 41                     | -3                           |
| Klienter lägenhetsboende                  | 19                      | 17                     | 16                     | -1                           |
| Klienter specialfritidshem                | 6                       | 4                      | 4                      | 0                            |
| Ålands omsorgsförbund euro                | -4 289 689              | -4 449 986             | -4 655 942             | -205 956                     |
| <b>Totalt specialomsorger euro</b>        | <b>-4 289 689</b>       | <b>-4 449 986</b>      | <b>-4 655 942</b>      | <b>-205 956</b>              |
| Euro/invånare                             | -374                    | -391                   | -405                   | -14                          |
| <b>Handikappservice</b>                   |                         |                        |                        |                              |
| Klienter serviceboende                    | 18                      | 20                     | 23                     | 3                            |
| Klienter färdtjänst                       | 203                     | 230                    | 250                    | 20                           |
| Klienter personlig assistans              | 36                      | 40                     | 40                     | 0                            |
| Klienter redskap                          | 9                       | 10                     | 7                      | -3                           |
| Klienter bostadsändringar                 | 16                      | 19                     | 15                     | -4                           |
| Avlastningsläger euro                     | -35 557                 | -35 000                | -35 000                | 0                            |
| Handikappunderstöd euro                   | -109 526                | -258 900               | -315 848               | -56 948                      |
| Färdtjänst euro                           | -286 771                | -275 000               | -285 000               | -10 000                      |
| Personlig assistans euro                  | -1 026 579              | -1 000 000             | -1 050 000             | -50 000                      |
| Arbetsverksamhet och flitpeng             | -106 571                | -120 000               | -120 000               | 0                            |
| <b>Totalt handikappservice euro</b>       | <b>-1 565 004</b>       | <b>-1 688 900</b>      | <b>-1 805 848</b>      | <b>-116 948</b>              |
| Euro/invånare                             | -137                    | -148                   | -157                   | -9                           |
| <b>Alkohol och drogmottagning</b>         |                         |                        |                        |                              |
| Klienter sammanlagt                       | 270                     | 300                    | 230                    | -70                          |
| Mariehamns andel                          | 159                     | 170                    | 130                    | -40                          |
| Besök sammanlagt                          | 2 239                   | 2 600                  | 2 100                  | -500                         |
| Mariehamns andel                          | 1 394                   | 1 560                  | 1 320                  | -240                         |
| Alkohol o drogmottagning euro             | -128 471                | -110 320               | -132 571               | -22 251                      |
| Institutionsvård euro                     | -33 772                 | -136 900               | -130 656               | 6 244                        |
| <b>Totalt missbrukarvård euro</b>         | <b>-162 241</b>         | <b>-247 220</b>        | <b>-263 227</b>        | <b>-16 007</b>               |
| Euro/invånare                             | -14                     | -22                    | -23                    | -1                           |



| Nyckeltal                    | Bokslut<br>2014 | Budget<br>2015 | Budget<br>2016 | Avvikelse<br>2016-15 |
|------------------------------|-----------------|----------------|----------------|----------------------|
| <b>BARNOMSORG</b>            |                 |                |                |                      |
| <b>Hemvårdsstöd</b>          |                 |                |                |                      |
| Antal familjer               | 221             | 228            | 235            | 7                    |
| Kostnad                      | -586 272        | -580 000       | -760 000       | -180 000             |
| Kostnad/familj               | -2 653          | -2 544         | -3 234         | -690                 |
| <b>Stadens daghem</b>        |                 |                |                |                      |
| Platser                      | 460             | 491            | 505            | 14                   |
| Kostnad daghem               | -4 888 423      | -5 280 020     | -5 712 474     | -432 454             |
| Kostnad extra personal       | -45 668         | -52 920        | -33 725        | 19 195               |
| Totalt egna daghem           | -4 934 091      | -5 332 940     | -5 746 199     | -413 259             |
| Euro/plats                   | -10 627         | -10 861        | -11 379        | -517                 |
| <b>Privata daghem</b>        |                 |                |                |                      |
| Platser                      | 16              | 28             | 16             | -12                  |
| Kostnad                      | -156 688        | -280 000       | -180 000       | 100 000              |
| Euro/plats                   | -9 793          | 10 000         | -11 250        | -21 250              |
| <b>Familjedagvård</b>        |                 |                |                |                      |
| Familjedaghem                | -240 036        | -270 148       | -143 730       | 126 418              |
| Gruppfamiljedaghem           | -172 791        | -183 132       | -212 858       | -29 726              |
| Skiftesbarnomsorg            | -15 559         | -26 740        | -27 700        | -960                 |
| Totalt familjedaghem         | -428 386        | -453 280       | -384 288       | 68 992               |
| Platser                      | 36              | 36             | 16             | -20                  |
| Euro/plats                   | -11 900         | -12 591        | -24 018        | -11 427              |
| Kostnad dagvård sammanlagt   | -5 362 477      | -6 092 960     | -6 130 487     | -37 527              |
| 0 - 6 år                     | 709             | 706            | 700            | -6                   |
| Euro/0 - 6 år                | -7 563          | -8 630         | -8 758         | -128                 |
| Platser dagvård sammanlagt   | 512             | 555            | 537            | -18                  |
| Euro/plats                   | -10 474         | -10 978        | -11 416        | -438                 |
| <b>Dagvård 31.12 2014</b>    |                 |                |                |                      |
| Barn heltid på daghem        | 365             | 342            | 365            | 23                   |
| Barn deltid på daghem        | 104             | 100            | 120            | 20                   |
| Barn heltid på familjedaghem | 21              | 28             | 10             | -18                  |
| Barn deltid på familjedaghem | 7               | 14             | 6              | -8                   |
| Totalt                       | 497             | 484            | 501            | 17                   |
| 0 - 6 år                     | 709             | 706            | 700            | -6                   |
| Andel barn i dagvård %       | 70              | 69             | 72             | 3                    |
| <b>Dagvård, antal dagar</b>  |                 |                |                |                      |
| Barn heltid på daghem        | 65 691          | 74 800         | 76 000         | 1 200                |
| Barn deltid på daghem        | 14 555          | 22 000         | 22 000         | 0                    |
| Barn heltid på familjedaghem | 2 942           | 5 600          | 2 400          | -3 200               |
| Barn deltid på familjedaghem | 1 382           | 2 400          | 1 000          | -1 400               |
|                              | 84 570          | 104 800        | 101 400        | -3 400               |
| <b>Specialbarnomsorg</b>     |                 |                |                |                      |
| Specialbarnomsorg            | -552 379        | -643 620       | -663 663       | -20 043              |
| 0 - 6 år                     | 709             | 706            | 700            | -6                   |
| Euro/0 - 6 år                | -779            | -912           | -948           | -36                  |
| <b>Lekparker</b>             |                 |                |                |                      |
| Kostnad                      | -48 982         | -24 333        | -24 333        | 0                    |
| Platser                      | 15              | 15             | 15             | 0                    |
| Euro/plats                   | -3 265          | -1 622         | -1 622         | 0                    |

| Nyckeltal                                 | Bokslut<br>2014 | Budget<br>2015 | Budget<br>2016 | Avvikelse<br>2016-15 |
|---|-----------------|----------------|----------------|----------------------|
| <b>ÄLDREMSORG</b>                         |                 |                |                |                      |
| <b>Hemtjänst</b>                          |                 |                |                |                      |
| Antal besök                               | 36 373          | 45 000         | 40 000         | -5 000               |
| Kostnad                                   | -1 611 006      | -1 590 156     | -2 061 147     | -470 991             |
| Invånare 75 +                             | 1 041           | 1 058          | 1 068          | 10                   |
| Euro/invånare + 75                        | -1 587          | -1 503         | -1 930         | -427                 |
| Hushåll 75 + med hemtjänst                | 188             | 0              | 0              | 0                    |
| Hushåll 75+, % med hemtjänst              | 19              | 0              | 0              | 0                    |
| <b>Trygghetstelefoner</b>                 |                 |                |                |                      |
| Antal klienter                            | 147             | 120            | 130            | 10                   |
| <b>Dagverksamhet</b>                      |                 |                |                |                      |
| Antal klienter per 31.12                  | 33              | 35             | 35             | 0                    |
| Antal besök                               | 2 345           | 2 700          | 2 700          | 0                    |
| Kostnad                                   | -113 511        | -122 412       | -101 395       | 21 017               |
| Euro/besök                                | -57             | -45            | -38            | 7                    |
| <b>Färdtjänst enligt socialvårdslagen</b> |                 |                |                |                      |
| Antal klienter                            | 146             | 110            | 100            | -10                  |
| Kostnad                                   | -42 236         | 40 000         | 30 000         | -10 000              |
| <b>Närståendestöd</b>                     |                 |                |                |                      |
| Antal klienter                            | 92              | 45             | 45             | 0                    |
| Kostnad                                   | -482 048        | -303 004       | -303 004       | 0                    |
| Euro/klient                               | -5 239          | -6 733         | -6 733         | 0                    |
| <b>Institutionsvård</b>                   |                 |                |                |                      |
| <b>Trobergshemmet institution</b>         |                 |                |                |                      |
| Antal platser                             | 66              | 66             | 52             | -14                  |
| Antal vård dygn                           | 22 503          | 22 800         | 18 000         | -4 800               |
| Kostnad                                   | -3 801 959      | -3 448 413     | -2 773 331     | 675 082              |
| Euro/vård dygn                            | -169            | -151           | -154           | -3                   |
| <b>Antal platser sammanlagt</b>           | 66              | 66             | 52             | -14                  |
| Invånare 75 +                             | 1 041           | 1 058          | 1 068          | 10                   |
| Invånare 75 +, % med inst vård            | 7               | 6              | 5              | -1                   |
| Stadens egna platser                      | 66              | 66             | 52             | -14                  |
| Invånare 75 + %, egna platser             | 7               | 6              | 5              | -1                   |
| <b>Effektiverat serviceboende</b>         |                 |                |                |                      |
| <b>Trobergshemmet effektiverat</b>        |                 |                |                |                      |
| Antal platser korttidsvård                | 10              | 10             | 10             | 0                    |
| Antal vård dygn                           | 2 923           | 3 200          | 2 900          | -300                 |
| Antal platser effektiverat serv           | 40              | 40             | 54             | 14                   |
| Antal vård dygn                           | 14 090          | 13 800         | 18 700         | 4 900                |
| Kostnad                                   | -2 950 908      | -3 069 272     | -3 247 199     | -177 927             |
| Euro/vård dygn                            | -173            | -181           | -174           | 7                    |
| <b>Odalgården</b>                         |                 |                |                |                      |
| Antal platser                             | 34              | 34             | 34             | 0                    |
| Antal vård dygn, effektiverat             | 10 601          | 10 750         | 10 750         | 0                    |
| Antal vård dygn lägenheter                | 1 640           | 1 095          | 1 095          | 0                    |
| Vård dygn sammanlagt                      | 12 241          | 11 845         | 11 845         | 0                    |
| Kostnad                                   | -1 816 087      | -1 728 293     | -1 923 767     | -195 474             |
| Euro/vård dygn                            | -148            | -146           | -162           | -16                  |
| <b>Linden folkhälsan</b>                  |                 |                |                |                      |
| Antal platser                             | 3               | 3              | 3              | 0                    |
| Antal vård dygn                           | 1 464           | 540            | 1 095          | 555                  |
| Kostnad                                   | -213 518        | -116 800       | -213 518       | -96 718              |
| Euro/vård dygn                            | -146            | -216           | -195           | 21                   |
| <b>Antal platser sammanlagt</b>           | <b>87</b>       | <b>87</b>      | <b>101</b>     | <b>14</b>            |
| Invånare 75 +                             | 1 041           | 1 058          | 1 068          | 10                   |
| Invånare 75 +, % effekt serviceb          | 9               | 8              | 8              | 0                    |

## Personalplan

Av stadsfullmäktige inrättade tjänster/platser

| Antal   | Benämning                        | Ändring i årsarbeten |        |       |
|---|----------------------------------|----------------------|--------|-------|
|   |                                  | Årsarbeten           | 2016   |       |
| <u>Ordinarie</u>  |                                  | S:a                  | 310,75 | -6,21 |
| <b>Social service</b>   |                                  |                      | 30,00  |       |
| 2   | Administratör                    |                      | 2,00   |       |
| 1   | Barnatillsyningsman              |                      | 1,00   |       |
| 1   | Ledande terapeut                 |                      | 1,00   | -1,00 |
| 1   | Sjukskötare                      |                      | 1,00   |       |
| 1   | Behandlare                       |                      | 1,00   | 1,00  |
| 2   | Familjearbetare                  |                      | 2,00   |       |
| 3   | Fältare                          |                      | 3,00   |       |
| 1   | Föreståndare                     |                      | 1,00   |       |
| 1   | Ledande fältare                  |                      | 1,00   |       |
| 1   | Ledande socialarbetare           |                      | 1,00   |       |
| 7   | Socialarbetare                   |                      | 7,00   |       |
| 5   | Socialfostrare                   |                      | 5,00   |       |
| 1   | Socialdirektör                   |                      | 1,00   |       |
| 1   | Socialservicechef                |                      | 1,00   |       |
| 1   | Specialsocialarbetare            |                      | 1,00   |       |
| 1   | Verksamhetsledare                |                      | 1,00   |       |
| *Ledande terapeut utbildas till en behandlare                                       |                                  |                      |        |       |
| <b>Äldreomsorg</b>  |                                  |                      | 170,76 |       |
| 1   | Administratör                    |                      | 1,00   |       |
| 1   | Dietist                          |                      | 1,00   | -1,00 |
| 1   | Ergoterapeut                     |                      | 1,00   |       |
| 2   | Fysioterapeut                    |                      | 1,00   |       |
| 2   | Föreståndare                     |                      | 2,00   |       |
| 3   | Grupphandledare                  |                      | 3      |       |
| 2   | Hemtjänstledare                  |                      | 2,00   |       |
| 1   | Koordinator inom ÄO              |                      | 1,00   |       |
| 1   | Ledande vårdare                  |                      | 1      | -1,00 |
| 145   | Närvårdare                       |                      | 135,84 | -1,00 |
| 11  | Omvårdnadsledare                 |                      | 11,00  | 1,00  |
| 8   | Sjukskötare                      |                      | 6,92   | -1,53 |
| 1   | Socialarbetare                   |                      | 1,00   |       |
| 1   | Textilarbetare                   |                      | 1      |       |
| 1   | Vårdchef                         |                      | 1,00   | -1    |
| 1   | Äldreomsorgschef                 |                      | 1,00   |       |
| *Tre platser som sjuksköterska 0,78% omvandlas till två sjukskötarplatser om 0,91%. |                                  |                      |        |       |
| <b>Barnomsorg</b>   |                                  |                      | 109,99 |       |
| 2   | Administratör                    |                      | 2,00   |       |
| 12  | Assistent                        |                      | 11,21  |       |
| 1   | Barnomsorgschef                  |                      | 1,00   |       |
| 41  | Barnskötare                      |                      | 40,65  | 3,00  |
| 2   | Barnskötare "pool"               |                      | 1,18   | -1,18 |
| 42  | Barntädgårdslärare               |                      | 38,20  | 5,50  |
| 1   | Daghemsbiträde/skiftesbarnomsorg |                      | 0,35   |       |
| 7   | Daghemsföreståndare              |                      | 7,00   | 2,00  |
| 5   | Familjedagvårdare                |                      | 5,00   | -5,00 |
| 1   | Familjedagvårdsledare            |                      | 1,00   | -1,00 |
| 2   | Specialbarntädgårdslärare        |                      | 2,00   |       |
| 2   | Psykolog                         |                      | 0,40   |       |
| <u>Tillfälliga</u>  |                                  |                      | 10,79  |       |
| 5   | Assistent                        |                      | 2,79   |       |
| 5   | Barnskötare                      |                      | 5,00   | -4,00 |
| 2   | Barntädgårdslärare               |                      | 2,00   | -1,00 |
| 1   | Daghemsbiträde                   |                      | 1,00   |       |

# Infrastrukturnämnden

Infrastrukturnämnden exkl. Va-verket

| <b>Resultaträkning och investering</b> | <b>Bokslut</b> | <b>Budget</b>  | <b>Budget</b>  | <b>Avvikelse</b> |
|--|----------------|----------------|----------------|------------------|
| Belopp i tusen euro                    | <b>2014</b>    | <b>2015</b>    | <b>2016</b>    | <b>2016-15</b>   |
| <u>RESULTAT</u>                        |                |                |                |                  |
| <b>Verksamhetsintäkter</b>             | <b>19 245</b>  | <b>13 705</b>  | <b>14 255</b>  | <b>550</b>       |
| Försäljningsintäkter                   | 9 130          | 1 969          | 1 780          | -189             |
| Avgiftsintäkter                        | 89             | 54             | 49             | -5               |
| Understöd och bidrag                   | 0              | 0              | 0              | 0                |
| Tillverkning för eget bruk             | 228            | 235            | 134            | -100             |
| Övriga intäkter                        | 1 370          | 1 540          | 1 946          | 405              |
| Interna verksamhetsintäkter            | 8 429          | 9 907          | 10 346         | 439              |
| <b>Verksamhetskostnader</b>            | <b>-18 573</b> | <b>-15 212</b> | <b>-16 637</b> | <b>-1 425</b>    |
| Personalkostnader                      | -6 504         | -5 338         | -5 532         | -194             |
| Löner och arvoden                      | -5 183         | -4 143         | -4 313         | -170             |
| Lönebikostnader                        | -1 321         | -1 195         | -1 219         | -24              |
| Pensionskostnader                      | -1 115         | -915           | -929           | -13              |
| Övriga lönebikostnader                 | -206           | -280           | -290           | -11              |
| Köp av tjänster                        | -2 361         | -2 254         | -2 324         | -69              |
| Material, förnödenheter och varor      | -2 457         | -2 327         | -2 349         | -22              |
| Understöd                              | -19            | -16            | -20            | -5               |
| Övriga verksamhetskostnader            | -411           | -507           | -1 289         | -782             |
| Interna verksamhetskostnader           | -6 819         | -4 771         | -5 123         | -352             |
| <b>Verksamhetsbidrag</b>               | <b>672</b>     | <b>-1 507</b>  | <b>-2 382</b>  | <b>-875</b>      |
| Driftsbidrag                           | 672            | -1 507         | -2 382         | -875             |
| Årsbidrag                              | 672            | -1 507         | -2 382         | -875             |
| Planenliga avskrivningar               | -4 514         | -3 430         | -3 521         | -91              |
| <b>Årets resultat</b>                  | <b>-3 842</b>  | <b>-4 937</b>  | <b>-5 903</b>  | <b>-965</b>      |
| Årets överskott (underskott)           | -3 842         | -4 937         | -5 903         | -965             |
| <u>INVESTERING</u>                     |                |                |                |                  |
| Inkomster                              | 339            | 130            | 250            | 120              |
| Utgifter                               | -3 020         | -3 596         | -1 375         | 2 221            |
| <b>S:a investering</b>                 | <b>-2 681</b>  | <b>-3 466</b>  | <b>-1 125</b>  | <b>2 341</b>     |

Va-verket

| <b>Resultaträkning och investering</b> | <b>Bokslut</b> | <b>Budget</b> | <b>Budget</b> | <b>Avvikelse</b> |
|--|----------------|---------------|---------------|------------------|
| Belopp i tusen euro                    | <b>2014</b>    | <b>2015</b>   | <b>2016</b>   | <b>2016-15</b>   |
| <b>RESULTAT</b>                        |                |               |               |                  |
| <b>Verksamhetsintäkter</b>             | <b>4 367</b>   | <b>4 452</b>  | <b>4 625</b>  | <b>173</b>       |
| Försäljningsintäkter                   | 3 807          | 3 991         | 4 133         | 142              |
| Avgiftsintäkter                        | 0              | 0             | 0             | 0                |
| Understöd och bidrag                   | 0              | 0             | 0             | 0                |
| Tillverkning för eget bruk             | 95             | 43            | 44            | 1                |
| Övriga intäkter                        | 77             | 55            | 75            | 20               |
| Interna verksamhetsintäkter            | 387            | 363           | 374           | 11               |
| <b>Verksamhetskostnader</b>            | <b>-3 418</b>  | <b>-3 273</b> | <b>-3 399</b> | <b>-126</b>      |
| Personalkostnader                      | -767           | -663          | -716          | -52              |
| Löner och arvoden                      | -607           | -519          | -557          | -38              |
| Lönebikostnader                        | -160           | -144          | -158          | -14              |
| Pensionskostnader                      | -131           | -110          | -122          | -12              |
| Övriga lönebikostnader                 | -29            | -34           | -37           | -3               |
| Köp av tjänster                        | -305           | -277          | -286          | -9               |
| Material, förnödenheter och varor      | -1 496         | -1 487        | -1 485        | 2                |
| Understöd                              | 0              | 0             | 0             | 0                |
| Övriga verksamhetskostnader            | -8             | -3            | -8            | -5               |
| Interna verksamhetskostnader           | -842           | -843          | -905          | -61              |
| <b>Verksamhetsbidrag</b>               | <b>948</b>     | <b>1 178</b>  | <b>1 226</b>  | <b>47</b>        |
| Driftsbidrag                           | 948            | 1 178         | 1 226         | 47               |
| Årsbidrag                              | 948            | 1 178         | 1 226         | 47               |
| Planenliga avskrivningar               | -765           | -778          | -863          | -85              |
| <b>Årets resultat</b>                  | <b>184</b>     | <b>400</b>    | <b>363</b>    | <b>-38</b>       |
| Årets överskott (underskott)           | 184            | 400           | 363           | -38              |
| <b>INVESTERING</b>                     |                |               |               |                  |
| Inkomster                              | 40             | 0             | 0             | 0                |
| Utgifter                               | -1 089         | -1 082        | -950          | 132              |
| <b>S:a investering</b>                 | <b>-1 049</b>  | <b>-1 082</b> | <b>-950</b>   | <b>132</b>       |

#### Verksamhetsområde och verksamhetsidé

Infrastruktursektorn är indelad i tre avdelningar: räddningsverket, fastighetsavdelningen och samhällstekniska avdelningen. Som stöd för verksamheten finns ett kansli innefattande administration, ekonomistöd och kundservice.

Sektorns verksamhetsområde inkluderar:

- räddningsverksamhet innefattande operativ räddningstjänst, ambulanssjukvård, förebyggande arbete mot bränder och olyckor, brandskyddsutbildning, befolkningsskyddsplanering, Strandnäs FBK
- samt räddningsmyndighetsfunktionen i sex samarbetskommuner
- planering, byggande samt drift och underhåll av stadens fastigheter
- allmänna områden, parker och grönområden och specialobjekt
- gator, gc-vägar och trottoarer och andra trafikleder samt parkeringsövervakning och kollektivtrafik
- VA-ledningsnät och reningsverk för staden och sex samarbetskommuner
- utförande av mätningförrättningar och förande av fastighetsregister, karthantering

samt beredning av ärenden gällande markinköp, försäljning och arrende.

Infrastruktursektorn erbjuder alla mariehamnare och besökare en trygg och välskött stad med en väl fungerande infrastruktur dygnet runt. Sektorn tillhandahåller ändamålsenliga, väl underhållna och energieffektiva lokaler. Verksamheten bedrivs med hjälp av en samarbetsvillig och kunnig personal i samråd med entreprenörer eller andra aktörer.

### Omvärldsanalys

En väl fungerande fysisk infrastruktur är en central del i ett samhälles funktion. Den är en förutsättning för att människor ska kunna utföra sina dagliga göromål och för att kommunen skall kunna tillhandahålla service för medborgare och brukare.

En övergripande utmaning för infrastruktursektorn är att tillhandahålla en acceptabel service- och beredskapsnivå på sina verksamheter trots att anslagen för verksamheterna över tid har minskat i förhållande till verksamhetsområdet. Budgeten för driften av stadens allmänna områden för år 2015 ligger till exempel på en nivå som är lägre än 10 år tidigare trots att staden utbyggs kontinuerligt under åren med mer arbetsintensiva områden.

Staden har byggt nya bostadsområden och det finns ett stort antal lediga tomter för exploatering, förutom vad gäller egnahemstomter. Staden förtäts dels för att skapa ökad inflyttning och dels för att möjliggöra företagsetableringar. Förtätningar i centrum kan utnyttja befintlig infrastruktur, minskar bilberoendet och bidrar till ökad handel och är därför prioriterade. Staden är till för alla och frågor kring tillgänglighet kommer att beaktas i planeringen och i samband med ombyggnader både i uterummet och i stadens fastigheter.

Trots ett tryck på sänkta budgetanslag kommer det att finnas ett ökande behov av underhåll och ersättande investeringar när bland annat ledningsnät föråldras samtidigt som nya byggs. På de avgiftsbelagda delarna av verksamheten finansieras detta via avgifterna. Lotsbroverkets kapacitet för emottagning av avloppsvatten utreds och investeringar planeras i samråd med avtalskommunerna. För den skattebelastande verksamhetens del bör nivån på skötseln av de allmänna områdena garanteras som en del av stadens attraktionskraft.

Omfattningen av fastighetsförvaltningen styrs av sektorernas behov av lokaler. Fortsatta satsningar på alternativa energiformer och energioptimering av fastigheter kommer att göras och inomhusmiljöfrågor är prioriterade.

Nya samarbetsformer behövs i det åländska samhället för att klara av framtida utmaningar och infrastruktursektorn medverkar till utökad samarbete med andra aktörer, bland annat som en del av samhällsservicereformen och samordningen av räddningsverksamheten på Åland. Den egna verksamheten behöver kontinuerligt utvärderas mot privata alternativ eller alternativ i den tredje sektorns regi. Bolagiseringar skall genomföras när dessa är till fördel för staden.

### Verksamhetsspecifika mål

Infrastruktursektorn upprätthåller en räddningstjänst med god utryckningsberedskap och en hög servicenivå, vilket gör att de som bor och vistas i Mariehamn känner sig trygga.

Infrastruktursektorn förser stadens olika verksamheter med ändamålsenliga lokaler och sköter och underhåller fastigheterna så att deras värde består eller förbättras samtidigt som reparations- och underhållskostnaderna och energianvändningen minskas.

Infrastruktursektorn erbjuder ett varierat utbud av tomter för ny bosättning och tillhandahåller attraktiva och säkra gatu- och parkanläggningar samt fritidsområden. Gator, gc-vägar och trottoarer planeras och underhålls på ett sådant sätt att trafiksäkerheten förbättras. Både drift- och reinvesteringsprojekt genomförs med tanke på långsiktighet och god driftkostnadseffektivitet. Sektorn erbjuder en miljö- och handikappanpassad kollektivtrafik som utgör ett alternativ till bilen. Kartinformationen är behovsanpassad, korrekt och den upprätthålls med modern utrustning. Nya kartprodukter utvecklas såväl för stadens behov som för externa användare. Sektorn levererar ett rent vatten utan avbrott till abonnenterna, tar emot avloppsvattnet i staden och från samarbetskommuner och renar det bättre än vad tillståndsmyndigheterna kräver samt kontrollerar att dagvattnet inte påverkar vattnen kring staden skadligt.

Genom ledarskapsutbildning erhåller cheferna inom infrastruktursektorn verktyg för att utvecklas som ledare tillsammans med chefer inom andra sektorer. I enlighet med stadens personalpolitik är syftet att åstadkomma en god dialog, delaktighet och ett ökat engagemang inom sektorn. Personalen är kunnig inom sitt arbetsområde och erbjuds personlig kompetensutveckling.

#### *Brukarperspektivet*

**Mål:** Infrastruktursektorn tillhandahåller en fungerande infrastruktur i stort sett dygnet runt utgående från brukarnas behov, förväntningar och önskemål, inom ramen för tillgängliga budgetmedel.

**Indikator:** I stadens medborgarundersökningar bör invånarnas omdöme av räddningstjänsten, kollektivtrafiken, gång- och cykelvägar, gator och vägar samt vatten och avlopp bibehållas. På basen av bedömningen vidtas åtgärder för att brukarna ska vara nöjda med servicenivån. En skild medborgarundersökning kring kollektivtrafiken prioriteras.

**Aktivitet:**

- Räddningsverkets utryckningstyrka uppfyller fastslaget servicenivåbeslut.
- Medborgarundersökning över kollektivtrafik utförs själv/beställs från ÅSUB
- Det extra budgetanslaget om 150 000 euro används för förbättringar i stadsmiljön

**Mål:** Servicenivån bibehålls huvudsakligen.

**Indikator:** Räddningsverket skall vid byggnadsbrand påbörja invändig livräddningsinsats inom 6 minuter. Underhållsplaner för fastigheter färdigställs. Skötselplan för grönområden följs med prioritering av centrum. Antalet skadeersättningar föranledda av brister i trafikleder får ej öka. Vinterunderhållsprogrammet följs med prioritet på lätta trafikens leder och kollektivtrafiken.

**Aktivitet:**

- Räddningsverket utarbetar en kravspecifikation på kunskapsnivåer inom olika delar av räddningsarbetet,

som befäl, underbefäl och manskap skall uppfylla.

- En skötselplan för kulturhistoriska parkområdet "Esplanen" görs. I planen ingår utredning över behov av förnyelse av lindarna.
- En byggnadsingenjör tar fram femåriga underhållsplaner för stadens fastigheter och arbetet färdigställs i september.
- Vid utförande av nya driftsprojekt för upprustning av trafikleder prioriteras avsnitt med sämsta kondition.
- Snöröjning, sandning och borttransport av snö inleds på leder för lätt trafik och kollektivtrafik.

**Mål:** Antalet trafikolyckor (med prioritet på personsador) i förhållande till trafikmängden minskar.

**Indikator:** Skadevikt utgående från ÅSUB:s referenstal och mätning av trafikmängder.

**Aktivitet:**

- Stora gatan mellan Torggatan och Strandgatan byggs om i syfte att förbättra trafiksäkerheten.

**Mål:** Infrastrukturen är tillgänglig för alla (även med beaktande av jämställdhetsaspekter).

**Indikator:** Nya krav på frångänglighet vid utrymning av rörelsehindrade beaktas vid tillsyn. Tillgänglighetsplanering av större fastigheter fortsätter. Alla offentliga parker kan nås utan hinder. Vinterunderhållsprogrammet följs med prioritet på lätta trafikens leder och kollektivtrafiken. Övergångsställen byggs om för förbättrad tillgänglighet.

**Aktivitet:**

- Förebyggande enheten utarbetar ett PM med vägledning till byggnadsplanerare hur man skall beakta kraven på frångänglighet vid brand.
- Tre prioriterade övergångsställen byggs om för förbättrad tillgänglighet och ökad trafiksäkerhet.

- En konsult fortsätter arbetet med inventering av den fysiska tillgängligheten i minst fyra av stadens större fastigheter.

**Mål:** Brukarna har lättillgängliga kommunikationskanaler med sektorn.

**Indikator:** Ansvarspersoner finns tydligt tillgängliga på stadens hemsida och för personlig kontakt. Antalet brukarkontakter i Pondus.

**Aktivitet:**

- Kontaktuppgifter på sektorns hemsidor uppdateras fortlöpande.
- Räddningsverket startar upp en officiell "Facebook"-sida. Denna kommer att nyttjas för att sprida information om verksamheten, samt vara en extra kanal för krisinformation.
- Totalt 1 300 brukarkontakter i Pondus per år.

*Medarbetarperspektivet*

**Mål:** Sektorn är en attraktiv och säker arbetsplats.

**Indikator:** Antalet arbetsolycksfall som leder till minst fyra dagars arbetsoförmåga hålls kontinuerligt låg.

**Aktivitet:**

- En ny instruktion på de fysiska kraven som ställs på brandmän tas fram under första kvartalet för att uppfylla den nya anvisningen för räddningsdykning som ligger till grund för arbetarskyddet inom räddningstjänst och dokumentet fastställs av nämnden inom andra kvartalet.
- På olika arbetsplatser kontrolleras regelbundet arbetsplatsens säkerhet. Arbetsledningen utför tillsammans med personalen på en arbetsplats regelbundna syner för att kartlägga, dokumentera och åtgärda eventuella brister i arbetsmiljön.

**Mål:** God kommunikation på alla nivåer inom sektorn.

**Indikator:** Arbetsplatsmöten hålls regelbundet (varierar på avdelningarna). Tydliga rutiner för arbetsplatsmöten.

**Aktivitet:**

- På kansliet hålls i regel 10 arbetsplatsmöten under året.
- Arbetsplatsträffar inom räddningsverket hålls varannan vecka för befälen och varje månad för underbefälen. Hela personalen samlas minst en gång per år.
- Avdelningsmöten hålls regelbundet på fastighetsavdelningen den första tisdagen i månaden.
- Samhällstekniska avdelningens avdelningsmöten med hela personalen hålls två gånger per år och arbetsplatsmöten med berörd personal hålls minst en gång per månad.

**Mål:** Sektorn är en dynamisk arbetsplats.

**Indikator:** Samarbetsprojekt över avdelnings-/enhetsgränser. Nyttänkande och flexibilitet i vardagen, utvecklingsprojekt.

**Aktivitet:**

- Gemensamma resurser utnyttjas optimalt i VA-verkets och markenhetens investerings- och driftsprojekt. Slutstädning och återställning färdigställs inom en vecka efter att projektet blivit färdigställt.
- Minst ett gemensamt projekt för utestädning per år där tredje sektorn och allmänheten erbjuds tillfälle att delta.
- Fastighetsjouren och brandpostkontrollerna fortsätter i räddningsverkets regi.
- Förvaltningen av brandstationen överförs till fastighetsavdelningen, dock så att fastighetsskötseluppgifterna blir kvar på räddningsverkets personal genom ett samarbete.

*Ekonomiperspektivet*

**Mål:** Strikt budgetkontroll och – uppföljning.

**Indikator:** Ekonomiskt utfall inom budget och måluppfyllelse enligt plan.



**Aktivitet:**

- Månatliga budgetuppföljningar genomgås avdelningsvis av chefer och arbetsledare. Avvikelser rapporteras till nämnden.

**Mål:** Få till stånd mer byggnation av bostäder och inflyttning.

**Indikator:** Staden säljer och arrenderar ut större andel lediga tomter.

**Aktivitet:**

- Företckning över enskilda lediga tomter utanför de nya bostadsområden upprättas och tidsplan för utgivning fastställs.

**Mål:** Samarbetslösningar med andra kommuner och organisationer.

**Indikator:** Ökade inkomster eller minskade utgifter eller ökad kvalitet.

**Aktivitet:**

- Räddningsverket samarbetar kring alarmcentralens drift med Ålands Polismyndighet.
- Den gemensamma befälsjouren inom räddningsväsendet på Åland påförs nya uppgifter inom oljeskyddet.

**Mål:** Avveckla lokaler som inte används som verksamhetslokaler.

**Indikator:** Antalet m<sup>2</sup> lokalyta.

**Aktivitet:**

- Under året utbjuds minst två fastigheter, som ej behövs för verksamhet, till försäljning.

**Mål:** Säkerställa VA-verkets långsiktiga behov av reinvesteringar och ökad kapacitet samt förbättrad analys och styrning av affärsverksamhet respektive skattefinansierad verksamhet för beslutsfattare, brukare och medborgare.

**Indikator:** En bolagisering av VA-verket alternativt en försäljning av densamma till annan av staden ägt bolag har utretts och förslag till åtgärder har presenterats inom år 2016.

**Aktivitet:**

- Utredningen slutförs under året i samarbete med stadsledningen.

*Hållbarhetsperspektivet*

**Mål:** Utredda utökad kapacitet i Lotsbroverket utan att öka utsläpp.

**Indikator:** Genomförd utredning.

**Aktivitet:**

- Rapport över alternativa sätt att öka Lotsbroverkets kapacitet presenteras och förslag till fördelning av investeringskostnader presenteras varefter beslut om fortsatta åtgärder tas.

**Mål:** Energianvändningen minskar.

**Indikator:** Procentuell minskning med beaktande av ändrad belastning. Inköpt energianvändning kWh/m<sup>2</sup>.

**Aktivitet:**

- Installation av energisnåla armaturer.
- Miljömål 2013 – 2017: Normalårskorrigerad energiförbrukning i kWh/m<sup>2</sup> i stadens fastigheter skall minska med 6 % jämfört med 2013 års förbrukning.

**Mål:** Radonmätningar görs i alla stadens fastigheter.

**Indikator:** Antalet mätningar.

**Aktivitet:**

- Under vintern görs radonmätningar i Mariebad, Idrottsgården, Neptunus daghem och Räddningsverket. I övriga fastigheter har radonmätningar gjorts tidigare.

**Mål:** Antalet resenärer i stadens kollektivtrafik ökar.

**Indikator:** Antal passagerare.

**Aktivitet:**

- Utrustning och tillgänglighet vid busshållplatser förbättras (antalet bussskurar och bänkar ökas).

#### Betydande verksamhetsförändringar

Utbildningsverksamheten utökas inom räddningsverket och ett nytt samarbete kring både alarmcentralen och oljeskyddet påbörjas. Ny ambulans införskaffas.

Arbetet med underhållsplaner för fastigheter slutförs. Nytt samarbete kring förvaltning av räddningsverkets fastigheter. Investeringen i Övernäs skola övertas i driftskede och ett nytt daghem i Horelli färdigställs.

En särskild satsning på den offentliga miljön genomförs i syfte att "putsas upp staden". Anslaget

används bl.a. för reparation av trafikmärken, upprustning av permanenta anordningar och installationer vid trottoarer, övergångsställen, gc-vägar och parkeringsområden samt upprustning av parker och badstränder. I övrigt en fortsatt ansträngd nivå på det ordinarie underhållet. En ombyggnad av Stora gatan mellan Torggatan och Strandgatan genomförs i syfte att förbättra trafiksäkerheten på ett av stadens mest olycksdrabbade gatuavsnitt. Utbyggnaden av gc-väg längs Torggatan slutförs. Detaljprojekteringen av Ålandsvägen genomförs. En satsning på skatepark genomförs i samråd med bildningssektorn och nyttjarna. En fortsatt satsning på investeringar i absoluta centrum genomförs. En bolagisering eller intern försäljning av VA-verket utreds.

| Nyckeltal  | Bokslut<br>2014 | Budget<br>2015 | Budget<br>2016 | Avvikelse<br>2016-15 |
|--|-----------------|----------------|----------------|----------------------|
| <b>FASTIGHETSFÖRVALTNINGEN</b>                       |                 |                |                |                      |
| våningsyta / invånare                                | 7,58            | 7,6            | 7,5            | -0,1                 |
| Investeringar / invånare                             | 307             | 294            | 290            | -4                   |
| Driftkostnader / invånare                            | 303             | 355            | 368            | 13                   |
| Våningsyta / elev i skolorna                         | 20,0            | 20,9           | 20,5           | -0,4                 |
| Lokalkostnad / elev                                  | 898             | 1 014          | 1 001          | -13                  |
| Lokalkostnad / m <sup>2</sup>                        | 51,8            | 55,6           | 48,7           | -6,9                 |
| Värmekostnad / m <sup>2</sup>                        | 5,75            | 7,80           | 7,00           | -0,80                |
| Elkostnad / m <sup>2</sup>                           | 6,40            | 8,30           | 7,70           | -0,60                |
| <b>SAMHÄLLSTEKNISK SERVICE</b>                       |                 |                |                |                      |
| <b>Markavdelningen</b>                               |                 |                |                |                      |
| Gator m <sup>2</sup>                                 | 641 127         | 640 000        | 641 127        | 1 127                |
| Vinterunderhåll €                                    | 89 199          | 202 000        | 210 000        | 8 000                |
| driftkostnad / invånare                              | 8               | 18             | 18             | 0                    |
| Gatuunderhåll €                                      | 849 057         | 860 132        | 869 361        | 9 229                |
| driftkostnad / invånare                              | 74              | 75             | 75             | 0                    |
| Gång/cykel/trottoar €                                | 107 626         | 137 772        | 109 390        | -28 382              |
| driftkostnad / invånare                              | 9               | 12             | 9              | -3                   |
| Parker €   | 498 716         | 617 203        | 498 443        | -118 760             |
| driftkostnad / invånare                              | 44              | 54             | 43             | -11                  |
| Övriga grönområden €                                 | 236 105         | 152 604        | 174 651        | 22 047               |
| driftkostnad / invånare                              | 21              | 13             | 15             | 2                    |
| Badplatser €   | 80 028          | 91 452         | 55 637         | -35 815              |
| driftkostnad / invånare                              | 7               | 8              | 5              | -3                   |
| Gatubelysning €                                      | 334 770         | 305 000        | 304 290        | -710                 |
| Energiförbrukning kWh                                | 1 793 468       | 1 700 000      | 1 700 000      | 0                    |
| Energikostnad €                                      | 220 224         | 190 000        | 205 000        | 15 000               |
| Antal belysningspunkter                              | 4 511           | 4 476          | 4 476          | 0                    |
| Kostnad / invånare                                   | 29              | 27             | 27             | 0                    |
| Stadsbussen €  | 327 221         | 330 000        | 362 000        | 32 000               |
| Kostnad / invånare                                   | 29              | 29             | 31             | 2                    |
| Antal passagerare                                    | 64 189          | 60 000         | 65 000         | 5 000                |
| Antal parkeringsbot                                  | 3 460           | 4 500          | 4 300          | -200                 |
| <b>Vattenverket</b>                                  |                 |                |                |                      |
| Antal abonnenter                                     | 2 600           | 2 600          | 2 620          | 20                   |
| därav storförbrukare                                 | 90              | 90             | 90             | 0                    |
| Inköpt vattenmängd m <sup>3</sup>                    | 1 063 051       | 1 040 000      | 1 040 000      | 0                    |
| Svinn m <sup>3</sup>                                 | 251 667         | 210 000        | 220 000        | 10 000               |
| Inköpskostnad/m <sup>3</sup> , exkl. moms            | 0,920           | 0,947          | 0,956          | 0,009                |
| Intäkt per m <sup>3</sup> , exkl. moms               | 1,88            | 1,97           | 2,04           | 0,07                 |
| Såld vattenmängd m <sup>3</sup>                      | 811 384         | 830 000        | 820 000        | -10 000              |
| Såld vattenmängd totalt per invånare, m <sup>3</sup> | 71              | 73             | 70             | -3                   |
| <b>Avloppsverket</b>                                 |                 |                |                |                      |
| Anslutna abonnenter, Lemland                         | 220             | 220            | 220            | 0                    |
| Anslutna abonnenter, Jomala                          | 740             | 740            | 740            | 0                    |
| Antal abonnenter, staden                             | 2 500           | 2 500          | 2 520          | 20                   |
| Avloppsvattenmängd totalt m <sup>3</sup>             | 1 433 509       | 1 490 000      | 1 450 000      | -40 000              |

| Nyckeltal                         | Bokslut<br>2014 | Budget<br>2015 | Budget<br>2016 | Avvikelse<br>2016-15 |
|-----------------------------------|-----------------|----------------|----------------|----------------------|
| <b>RÄDDNINGSVÄRKET</b>            |                 |                |                |                      |
| Antal larm                        | 2 856           | 3 000          | 3 000          | 0                    |
| Räddningstjänstuppdr.             | 447             | 400            | 400            | 0                    |
| Ambulansutryckningar              | 2 409           | 2 600          | 2 600          | 0                    |
| Antaldubbla ambulanslarm          | 440             | 400            | 400            | 0                    |
| Antal trippla ambulanslarm        | 61              | 40             | 40             | 0                    |
| Akutbilsuppdrag                   | 0               | Ny             | 800            | 0                    |
| Antal brandsyner                  | 499             | 450            | 450            | 0                    |
| Nettointäkt/-kostnad per invånare | -132            | -127           | -163           | -36                  |
| <b>Strandnäs FBK</b>              |                 |                |                |                      |
| Antal larm                        | 79              | 80             | 80             | 0                    |
| Manskap per larm (medeltal)       | 9               | 7              | 8              | 1                    |
| Antal övningar                    | 43              | 25             | 25             | 0                    |
| Deltagare per övning              | 17              | 12             | 12             | 0                    |
| <b>Utbildningsverksamheten</b>    |                 |                |                |                      |
| Kursdeltagare (totalt)            | 1 834           | 1 500          | 1 900          | 400                  |
| Antalet utbildningsdagar (totalt) | 135             | 150            | 190            | 40                   |
| Antal sjöfartskurser              | 36              | 35             | 50             | 15                   |
| Antal övriga brandskyddskurser    | 52              | 50             | 40             | -10                  |
| Antal kurser i sjukvård           | 49              | 50             | 40             | -10                  |

| Projekt<br>nummer | Investering                   | Budget 2016<br>inkomster (+) | Budget 2016<br>utgifter (-) | Budget 2017<br>inkomster (+) | Budget 2017<br>utgifter (-) | Budget 2018<br>inkomster (+) | Budget 2018<br>utgifter (-) | Så nettoinv.<br>år 2016-18 |
|-------------------|-------------------------------|------------------------------|-----------------------------|------------------------------|-----------------------------|------------------------------|-----------------------------|----------------------------|
| <b>Totalt</b>     |                               | <b>250 000</b>               | <b>-2 325 000</b>           | <b>0</b>                     | <b>-3 040 000</b>           | <b>250 000</b>               | <b>-5 450 000</b>           | <b>-10 315 000</b>         |
| 50015             | Centrumplanering              |                              | -200 000                    |                              |                             |                              |                             | -200 000                   |
| 50043             | Skatepark                     | 90 000                       | -180 000                    |                              |                             |                              |                             | -90 000                    |
| 50150             | Ålandsvägen                   |                              | -100 000                    |                              | -1 000 000                  |                              | -1 900 000                  | -3 000 000                 |
| 50249             | GC-vägar och gångstigar       |                              | -50 000                     |                              |                             |                              |                             | -50 000                    |
| 50726             | Stora gatan/tg/strandgatan    |                              | -470 000                    |                              |                             |                              |                             | -470 000                   |
| 59800             | Ospe c. Inv. projekt, Infra   |                              | 0                           |                              | -790 000                    |                              | -1 550 000                  | -2 340 000                 |
| 50037             | Enslinjen (Lotsgatan)         |                              |                             |                              | -150 000                    |                              | -150 000                    | -300 000                   |
| 52034             | Lastmaskin 6T                 |                              | -90 000                     |                              |                             |                              |                             | -90 000                    |
| 52035             | 4WD Pickup                    |                              | -35 000                     |                              |                             |                              |                             | -35 000                    |
| 52036             | Skåpbil                       |                              | -25 000                     |                              |                             |                              |                             | -25 000                    |
| 59999             | Re investeringar, plan        |                              | -160 000                    |                              | -800 000                    |                              | -1 100 000                  | -2 060 000                 |
| 60220             | Daghem Horelli                |                              | -150 000                    |                              |                             |                              |                             | -150 000                   |
| 70520             | Högbackagatan                 |                              | -220 000                    |                              |                             |                              |                             | -220 000                   |
| 70668             | Brunnar, ventiler, lednings   |                              | -100 000                    |                              |                             |                              |                             | -100 000                   |
| 70709             | Rejektvatten                  |                              |                             |                              | -300 000                    |                              |                             | -300 000                   |
| 70710             | Skolgränd                     |                              | -60 000                     |                              |                             |                              |                             | -60 000                    |
| 70711             | Apalånge n sanering flyttning |                              | -140 000                    |                              |                             |                              |                             | -140 000                   |
| 70712             | Strandgatan södra             |                              | -50 000                     |                              |                             |                              |                             | -50 000                    |
| 75500             | Vattenmätare                  |                              | -100 000                    |                              |                             |                              |                             | -100 000                   |
| 83133             | Sky-lift                      |                              | 0                           |                              |                             | 250 000                      | -750 000                    | -500 000                   |
| 83106             | Transportbil                  |                              | -35 000                     |                              |                             |                              |                             | -35 000                    |
| 83108             | Ambulans                      | 160 000                      | -160 000                    |                              |                             |                              |                             | 0                          |

## Personalplan

Av stadsfullmäktige inrättade tjänster/platser

| Antal              | Benämning                                    | Årsarbeten | Ändring i årsarbeten<br>2016 |
|--------------------|--|------------|------------------------------|
| <u>Ordinarie</u>   |  | S:a 122,64 | -14,50                       |
| 1                  | Infrastrukturdirektör                        | 1,00       |                              |
| 1                  | Administrativ chef                           | 1,00       |                              |
| 1                  | Ekonomiadministratör                         | 1,00       |                              |
| 2                  | Administratör                                | 2,00       |                              |
| 0                  | Kanslist                                     | 1,00       | -1,00                        |
| 1                  | Systemkoordinator                            | 1,00       |                              |
| 1                  | Fastighetschef                               | 1,00       |                              |
| 1                  | Snickare, äldre                              | 1,00       |                              |
| 1                  | Timmerman                                    | 3,00       | -2,00                        |
| 1                  | Fastighetsdisponent                          | 1,00       |                              |
| 1                  | Fastighetskötare                             | 1,00       |                              |
| 1                  | Målare, äldre                                | 0,62       |                              |
| 1                  | Anläggningskötare                            | 1,00       |                              |
| 1                  | Projektingenjör                              | 1,00       |                              |
| 0                  | Byggnadsplanerare                            | 1,00       | -1,00                        |
| 1                  | Driftstekniker                               | 1,00       |                              |
| 1                  | Kartläggare                                  | 1,00       |                              |
| 2                  | Mätningssingenjör                            | 2,00       |                              |
| 1                  | Stadsgeodet                                  | 1,00       |                              |
| 1                  | Räknare kartritare                           | 1,00       |                              |
| 1                  | Mätningstekniker                             | 2,00       |                              |
| 12                 | Friluftsområdesarbetare, äldre               | 17,00      | -5,00                        |
| 1                  | Friluftsområdesarbetare med förmansuppgifter | 1,00       |                              |
| 1                  | Stadssträdgårdsmästare                       | 1,00       |                              |
| 6                  | Gatuavdelningsarbetare, äldre                | 7,00       | -1,00                        |
| 1                  | Gatuarbetare med förmansuppgifter            | 1,00       |                              |
| 0                  | Gatubyggmästare                              | 1,00       | -1,00                        |
| 2                  | Planeringsassistent                          | 2,00       |                              |
| 1                  | Gatuläggare                                  | 1,00       |                              |
| 0                  | Lastbilsförare                               | 2,00       | -1,00                        |
| 1                  | Planeringsingenjör                           | 1,00       |                              |
| 1                  | Projektchef                                  | 1,00       |                              |
| 1                  | Arbetschef                                   | 1,00       |                              |
| 1                  | Parkeringsbiträde                            | 1,00       |                              |
| 1                  | Parkeringsövervakare                         | 0,27       |                              |
| 0                  | Bitr. arbetsledare                           | 1,00       | -1,00                        |
| 0                  | Bilförare                                    | 0,50       | -0,50                        |
| 1                  | Lagerarbetare, ansvarig                      | 1,00       |                              |
| 3                  | Maskinmontör, äldre                          | 4,00       | -1,00                        |
| 0                  | Arbetsledare                                 | 1,00       | -1,00                        |
| 1                  | El- och automationstekniker                  | 1,00       |                              |
| 4                  | Rörmontör, äldre                             | 4,00       |                              |
| 1                  | VVS-tekniker                                 | 1,00       |                              |
| 1                  | Laborant                                     | 1,00       |                              |
| 1                  | Samhällsteknisk chef                         | 1,00       |                              |
| 3                  | Maskinmästare                                | 3,00       |                              |
| 2                  | Driftsingenjör                               | 2,00       |                              |
| 4                  | Brandförman                                  | 4,00       |                              |
| 1                  | Brandförman med tillsynsuppgifter            | 1,00       |                              |
| 19                 | Brandman                                     | 19,00      |                              |
| 7                  | Överbrandman                                 | 7,00       |                              |
| 3                  | Brandmästare                                 | 3,00       | 1,00 (1)                     |
| 1                  | Ledande ambulanssjukskötare                  | 1,00       |                              |
| 2                  | Ambulanssjukskötare                          | 2,00       |                              |
| 1                  | Räddningschef                                | 1,00       |                              |
| 1                  | Utbildningssamordnare                        | 1,00       |                              |
| <u>Tillfälliga</u> |  | S:a 0,25   |                              |
| 1                  | Fastighetschef, 3 mån                        | 0,25       |                              |

År 2016 förverkligas 108 årsarbeten  
Tidigare vakanta platser utan budgetmedel har dragits in.  
1) förutsätter samarbetsavtal gällande alarmcentralen

# Miljöhandlingsplan 2016

Riktlinjerna för miljöarbetet finns i stadens övergripande miljömål och miljöpolicy som fastställs av stadsfullmäktige. Stadskansliet genom miljösamordnaren upprättar årligen en miljöhandlingsplan som innehåller bl.a. förbättringsåtgärder som harmoniserar med de aktuella övergripande miljömålen. Miljöhandlingsplanen implementeras i verksamhetsplaner för de sektorer som berörs för att beaktas i budgetarbetet.

**Delmål 1:** Alla kommunala byggnader där det är möjligt ska ha ersatt olja för direkt uppvärmning med andra alternativ senast 2020.

**Bakgrund:** Alla kommunala fastigheter försörjs med ren el och nästan alla kommunala fastigheter som ligger inom fjärrvärmeområdet är idag anslutna till fjärrvärmenätet förutom ett fåtal objekt. Under 2014 utfördes ett projekt gällande energikartläggning av stadens fastighetsbestånd. Arbetet har resulterat bl.a. att två enskilda objekt Lotsbroverket och Islandia (inkl. Idrottsparken) valdes ut för noggrannare analys av besparingspotential, i rapporterna för objekten finns redovisade åtgärdsförslag för optimering av befintlig utrustning samt installation alternativ till nuvarande oljebaserade energiförsörjning.

**Åtgärd Islandia (inkl. Idrottsparken):** Tillämpliga delar av åtgärdsförslagen enligt rapporten om Islandia/idrottsparken planeras och implementeras succesivt under 2016. För att öka driftsäkerheten för uppvärmning och tillgodose varmvatten till kontorslokaler och omklädningsrum borde åtgärder prioriteras som kan ersätta den nuvarande gamla oljepannan.

**Ansvarig:** Bildningssektorn och kultur- och fritidsavdelningen

**Åtgärd Lotsbroverket:** Verket är dimensionerat för 30,000 personekvivalenter och förutom hela staden är en stor del av den åländska landsbygden är också uppkopplad. Lotsbroverkets inkommande belastning har under de senaste åren varit mycket nära den dimensionerande belastningen. Vilket innebär att fokus under 2015-2016 kommer att vara att identifiera åtgärder för att möjliggöra behovet för anslutning av redan planerad bebyggelse men också hur stor kapacitet som verket ska tillhandahålla det åländska samhället på lång sikt.

Verkets interna delprocesser som möjliggör att ta tillvara metangasproduktionen har under 2015 uppdaterats. Under 2016 optimeras nyinstallationerna i de befintliga delprocesserna, bl.a. den nya gasgeneratoren, vilket kommer innebära bättre nyttjandegrad av producerad metangas och därigenom förväntas oljeanvändningen minska.

I samband med kraftig nederbörd och snösmältning finns det inläckage till avloppslednings- nätet. Att identifiera och åtgärda källor till tillskottsvatten i avloppsledningsnätet är mycket viktigt för långsiktigt trygga avloppsreningen vid verket och även en del av arbetet att möjliggöra den förväntade årliga belastningsökningen. Under 2016 fortsätter staden med att försöka komma tillrätta med dessa problem men det är ett arbete som måste bedrivas över kommungränserna eftersom Lotsbroverket är mottagare till stora delar av fasta Ålands avloppsvatten.

**Ansvarig:** Infrastruktursektorn och samhällstekniska avdelningen

**Delmål 2:** Energianvändningen i stadens fastigheter ska efter normalårsjustering i genomsnitt minska med 5 % årligen.

**Bakgrund:** Energieffektivisering av befintliga fastighetsbeståndet är det snabbaste, billigaste och miljövänligaste sättet att uppnå mindre utsläpp av växthusgaser och som dessutom ger staden en kostnadsinbesparing på lång sikt.

Fastighetsavdelningen vid infrastruktursektorn förvaltar totalt cirka 81 422 kvadratmeter A-temp<sup>1</sup> area. Stadens fastighetsbolag Marstad har tillsammans med dotterbolaget Dalnäs 700 lägenheter för uthyrning, motsvarande 50 652 kvadratmeter A-temp area.

Nya krav om energiprestanda vid nybyggnation: Den 1 mars 2015 trädde landskapsförordning (2015:5) om Ålands byggbestämmelsesamling i kraft. Vilket innebär nivån för offentliga lokalers tillåtna energianvändning sänks med 30 % vid nybyggnation där ansökan om bygglov görs efter den 1 januari 2016. Kraven gäller även större ombyggnationer där ansökan om bygglovs krävs.

Även om att uppnå god energiprestanda vid nybyggnation är viktigt så är det åtgärder i det befintliga beståndet som gör den stora skillnaden.

Staden ska ta varje tillfälle i akt att förbättra energiprestandan i det befintliga fastighetsbeståndet.

Detta omfattar såväl fastighetsdrift och -skötsel som underhållsplanering samt ställa höga krav gällande energiprestanda vid ombyggnationer.

Energiarbetet baseras på långsiktig lönsamhet. Livscykelkostnad (LCC) och effekter på inre och yttre miljö är en god bedömningsgrund vid beslut om åtgärder liksom vid inköp och upphandling.

Förslag på energiåtgärder kan utmyнна i större åtgärdsförslag som då hanteras inom projekt. Lönsamma förslag kan bekräftas LCC-beräkningar. LCC står för "livscykelkostnad" (Life Cycle Cost). Livscykelkostnaden är totalkostnaden för en viss utrustning under hela dess livslängd, från att den installeras till att den slutligt tas ur bruk eller man gör sig av med den. Vid inköp av energikrävande produkter är det viktigt att inte bara titta på vilken produkt som är billigast vid inköpet utan även vilken produkt som har lägst energikostnader och är billigast att underhålla.

**Åtgärd:** Vid beslut om åtgärder liksom vid inköp och upphandling av varor och fastighetsinvesteringar som medför kostnader för energianvändning, drift och underhåll ska så långt det är möjligt grundas på livscykelkostnader, LCC.

**Ansvarig:** Fastighetsavdelningen, Bildningssektorn och Marstad

<sup>1</sup>Arean av samtliga våningsplan, vindsplan och källarplan för temperaturreglerade utrymmen, avsedda att värmas till mer än 10 °C, som begränsas av klimatskärmens insida. Area som upptas av innerväggar, öppningar för trappa, schakt och dylikt inräknas. Area för garage, inom byggnaden i bostadshus eller annan lokalbyggnad än garage, inräknas inte. Definition enl. landskapsförordning (2015:5) om Ålands byggbestämmelsesamling.

Inom det dagliga driftarbetet, är kontrollen över energianvändningen är en viktig arbetsuppgift vilket är tätt kopplat till det befintliga dataprogrammet Pondus. Programmet är oerhört viktigt för att visualisera energiflödena inom fastighetsbeståndet men framför allt kan vi snabbt få information om hur förbättringsåtgärder inverkar på energi- och vattenförbrukningen.

**Åtgärd:** Fortsatt arbete med optimering av dataprogrammet Pondus med syfte att förbättra statistikhanteringen och möjliggöra fullödiga energiförbrukningsrapporter. Energiuppföljning

ska kunna göras regelbundet i alla fastigheter, med fördel i realtid eller åtminstone månadsvis.

**Ansvarig:** Fastighetsavdelningen, Bildningssektorn

**Delmål 3:** Staden ska sträva efter att skapa förutsättningar att etablera förnyelsebara energikällor i egen regi eller i samverkan med grannkommuner eller andra intressenter, t.ex.: solenergi, sjövärm, vindkraft och fjärrvärme baserad på förnybara bränslen.

**Bakgrund:** Målsättningen är ett energisystem med minsta möjliga påverkan på miljön. Detta kan uppnås genom hushållning med energi, övergång till förnybara energikällor samt beaktande av miljöaspekterna vid val av olika energilösningar. I takt med att staden planerar och exploaterar allt längre från tätorten minskar möjligheterna till uppkoppling mot det befintliga fjärrvärmesystemet.

**Åtgärd:** Staden ska i sin planering ligga i framkant med alternativa och innovativa energilösningar. Intentionen ska vara att integrera alternativa energilösningar tidigt i planprocessen i samband med exploatering av stadens markområden.

**Ansvarig:** Stadsarkitektkansliet, Infrastruktursektorn och stadskansliet

**Delmål 4:** Utsläppen av koldioxid från stadens fordonspark ska årligen minska med 5 % årligen.

**Åtgärd:** Vid upphandling eller leasingavtal av tjänstebilar ska miljöbilar så långt det är möjligt väljas. Andelen förnyelsebar energi för transporter ska öka.

Inköpsansvarig ska ställa krav på miljödeklaration vid offertfrågan av tjänstebilar.

**Ansvarig:** Inköpsansvarig vid respektive verksamhet

**Åtgärd:** Undersöka möjligheterna att ersätta korta bilresor mot användning av elcykel vid stadens enheter och dotterbolag.

**Ansvarig:** Miljösamordnare tillsammans med enhetschefer

**Mätning/nyckeltal:** För mätning och beräkningsgrunder används redovisade bränslekostnader från finanskansliet och statistik från avtalad bränsleleverantör. 2012 används som referensår, vilket redovisade totalt 198 ton.

**Delmål 5:** Utarbeta styrdokument till stöd för att minska den negativa påverkan (miljömässigt, socialt och etiskt) som Mariehamns stads upphandlade varor, tjänster och byggentreprenader kan medföra.

**Bakgrund:** Stadens huvudprincip är att alla varor och tjänster som köps in till stadens verksamhet ska vara miljömärkta där så är möjligt. Vi ser det som ett enkelt men effektivt sätt att bidra till en hållbar samhällsutveckling. Därför har staden

antagit miljömål om att varor och tjänster efter den 31 december 2017 ifråga om dess ekonomiska värde ska minst 50 % vara miljöanpassade. När det gäller andelen inköpta ekologiska livsmedel, ska den motsvara minst 30 %.

**Åtgärd:** Utarbeta inköbspolicy, uppförandekod för leverantörer och riktlinjer för hållbar upphandling.

**Ansvarig:** Upphandlingsledare och miljösamordnare

**Åtgärd:** Skapa en inköpshandledning till kommunens daghem, vilken har fokus på att minska kemikalieexponeringen för barnen.

**Ansvarig:** Miljösamordnare



## Interna poster per anslag 2016

| Belopp i tusen euro                  | <b>Bok14</b> | <b>Bud15</b> | <b>Bud16</b> |
|--------------------------------------|--------------|--------------|--------------|
| <b>Totalt</b>                        |              |              |              |
| <b>Interna intäkter</b>              |              |              |              |
| Internränta                          | 1 357        | 1 413        | 1 441        |
| Kost- och lokalservice o vaktmästeri | 5 053        | 4 701        | 5 013        |
| Andel i gemensamma IT-kostnader      | 0            | 0            | 818          |
| Interna hyror                        | 5 532        | 7 477        | 7 771        |
| Övrigt                               | 5 866        | 3 688        | 3 759        |
| S:a interna intäkter                 | 17 807       | 17 279       | 18 802       |
| <b>Interna kostnader</b>             |              |              |              |
| Internränta                          | -1 357       | -1 413       | -1 441       |
| Kost- och lokalservice o vaktmästeri | -5 053       | -4 701       | -5 013       |
| Andel i gemensamma IT-kostnader      | 0            | 0            | -818         |
| Interna hyror                        | -5 531       | -7 477       | -7 771       |
| Övrigt                               | -5 866       | -3 688       | -3 759       |
| S:a interna kostnader                | -17 807      | -17 279      | -18 802      |
| <b>11 Stadsledning</b>               |              |              |              |
| <b>Interna intäkter</b>              |              |              |              |
| Kost- och lokalservice o vaktmästeri | 4 996        | 4 701        | 5 013        |
| Gemensamma IT-kostnader              | 0            | 0            | 818          |
| Interna hyror                        | 1            | 0            | 0            |
| Övrigt                               | 14           | 69           | 93           |
| S:a interna intäkter                 | 5 011        | 4 770        | 5 925        |
| <b>Interna kostnader</b>             |              |              |              |
| Internränta                          | -8           | -8           | -7           |
| Kost- och lokalservice o vaktmästeri | -196         | -169         | -173         |
| Andel i gemensamma IT-kostnader      | 0            | 0            | -164         |
| Interna hyror                        | -260         | -364         | -354         |
| Övrigt                               | -45          | -87          | -91          |
| S:a interna kostnader                | -509         | -629         | -789         |
| <b>15 Byggnadsnämnden</b>            |              |              |              |
| <b>Interna intäkter</b>              |              |              |              |
| Övrigt                               | 25           | 15           | 0            |
| S:a interna intäkter                 | 25           | 15           | 0            |
| <b>Interna kostnader</b>             |              |              |              |
| Andel i gemensamma IT-kostnader      | 0            | 0            | -7           |
| Interna hyror                        | -14          | -16          | -16          |
| Övrigt                               | -4           | -4           | -4           |
| S:a interna kostnader                | -17          | -19          | -27          |

| Belopp i tusen euro                   | <b>Bok14</b> | <b>Bud15</b> | <b>Bud16</b> |
|---------------------------------------|--------------|--------------|--------------|
| <b>Totalt</b>                         |              |              |              |
| <b>30 Socialnämnden</b>               |              |              |              |
| Interna intäkter                      |              |              |              |
| Övrigt                                | 0            | 0            | 0            |
| S:a interna intäkter                  | 0            | 0            | 0            |
| Interna kostnader                     |              |              |              |
| Internränta                           | -1           | -1           | 0            |
| Kost- och lokalservice o vaktmästeri  | -2 565       | -2 486       | -2 726       |
| Andel i gemensamma IT-kostnader       | 0            | 0            | -250         |
| Interna hyror                         | -2 221       | -2 508       | -2 497       |
| Övrigt                                | -21          | 0            | 0            |
| S:a interna kostnader                 | -4 807       | -4 995       | -5 474       |
| <b>40 Bildningsnämnden</b>            |              |              |              |
| Interna intäkter                      |              |              |              |
| Interna hyror                         | 91           | 87           | 86           |
| Övrigt                                | 159          | 63           | 77           |
| S:a interna intäkter                  | 250          | 150          | 164          |
| Interna kostnader                     |              |              |              |
| Internränta                           | -212         | -55          | -55          |
| Kost- och lokalservice o vaktmästeri  | -1 999       | -1 952       | -2 013       |
| Andel i gemensamma IT-kostnader       | 0            | 0            | -247         |
| Interna hyror                         | -2 116       | -3 764       | -3 972       |
| Övrigt                                | -323         | -80          | -98          |
| S:a interna kostnader                 | -4 650       | -5 851       | -6 385       |
| <b>45 4mbk Pommern (stadsledning)</b> |              |              |              |
| Interna intäkter                      |              |              |              |
| Övrigt                                | 10           | 0            | 0            |
| S:a interna intäkter                  | 10           | 0            | 0            |
| Interna kostnader                     |              |              |              |
| Internränta                           | -4           | 0            | -16          |
| Övrigt                                | -16          | 0            | 0            |
| S:a interna kostnader                 | -20          | 0            | -16          |
| <b>49 Kultur- och fritidsnämnden</b>  |              |              |              |
| Interna intäkter                      |              |              |              |
| Interna kostnader                     |              |              |              |
| Internränta                           | 0            | 0            | -1           |
| S:a interna kostnader                 | 0            | 0            | -1           |

| Belopp i tusen euro                   | <b>Bok14</b> | <b>Bud15</b> | <b>Bud16</b> |
|---------------------------------------|--------------|--------------|--------------|
| <b>Totalt</b>                         |              |              |              |
| <b>50 Infrastrukturnämnden</b>        |              |              |              |
| Interna intäkter                      |              |              |              |
| Kost- och lokalservice o vaktmästeri  | 57           | 0            | 0            |
| Interna hyror                         | 5 439        | 7 390        | 7 685        |
| Övrigt                                | 3 310        | 2 990        | 3 035        |
| S:a interna intäkter                  | 8 806        | 10 380       | 10 720       |
| Interna kostnader                     |              |              |              |
| Internränta                           | -1 131       | -1 348       | -1 362       |
| Kost- och lokalservice o vaktmästeri  | -293         | -93          | -101         |
| Andel i gemensamma IT-kostnader       | 0            | 0            | -129         |
| Interna hyror                         | -887         | -786         | -893         |
| Övrigt                                | -5 330       | -3 498       | -3 543       |
| S:a interna kostnader                 | -7 641       | -5 726       | -6 027       |
| <b>59 Stadsutvecklingsnämnden</b>     |              |              |              |
| Interna intäkter                      |              |              |              |
| Övrigt                                | 8            | 0            | 0            |
| S:a interna intäkter                  | 8            | 0            | 0            |
| Interna kostnader                     |              |              |              |
| Internränta                           | -1           | -1           | -1           |
| Andel i gemensamma IT-kostnader       | 0            | 0            | -21          |
| Interna hyror                         | -33          | -38          | -39          |
| Övrigt                                | -20          | -20          | -22          |
| S:a interna kostnader                 | -54          | -59          | -83          |
| <b>61 Finansiering (stadsledning)</b> |              |              |              |
| Interna intäkter                      |              |              |              |
| Internränta                           | 1 357        | 1 413        | 1 441        |
| Övrigt                                | 2 340        | 551          | 553          |
| S:a interna intäkter                  | 3 698        | 1 964        | 1 994        |
| Interna kostnader                     |              |              |              |
| Övrigt                                | -109         | 0            | 0            |
| S:a interna kostnader                 | -109         | 0            | 0            |